

# AGIL

Das Reise- und Freizeit-Magazin



SPECIAL: WANDERN

60 SEITEN *Ausflugsziele und Freizeittipps*

**Hohenlohe – Sachsen-Anhalt – Sachsen – Schwarzwald – Odenwald – Ostsee  
Franken – Die Rhön – Spessart-Mainland – Thüringen – Westerwald**

ENTLANG DER DEUTSCHEN FACHWERKSTRASSE

*Regionalstrecke Vom Neckar zum Schwarzwald und Bodensee*

*Regionalstrecke Vom Harz zum Thüringer Wald*

KUREN & BÄDER

*Kaiserlicher Kurort mit Wasser als Lebenselixier*

*Aktive Entspannung in der Natur*

Gratis zum Mitnehmen oder im Abonnement auf dem Postweg erhältlich!







## NICHT NUR RUHE UND KLARE LUFT

### *Urlaub am Stettiner Haff*

**W**illkommen in einer Region zum Auftanken der Lebensgeister und Abstreifen des Alltags. Die Region Stettiner Haff ist im Nordosten Deutschlands nahe der polnischen Grenze zu finden. Der Landstrich ist als Naturpark Stettiner Haff ausgewiesen und präsentiert sich mit einer vielfältigen und teils unberührten Natur. Wald, Heidelandschaft, Wiesen, Moore, Seen und das Stettiner Haff sind wie geschaffen für einen abwechslungsreichen Urlaub. Aber nicht nur Ruhe und klare Luft werden geboten.

Die Vorpommerschen Orte und das Seebad Ueckermünde bringen Abwechslung mit Veranstaltungen, Ausflugsfahrten, Stadtführungen und Möglichkeiten der sportlichen Betätigung an Land und natürlich im Wasser. Aber auch außerhalb der Sommerzeit kommt keine Langeweile auf. Erleben Sie einen abwechslungsreichen und erholsamen Urlaub, aber seien Sie nicht enttäuscht, wenn Sie nicht alle Angebote ausprobieren können, denn die Möglichkeiten sind reichlicher, als der Urlaub manchmal lang ist. Heben Sie sich also etwas fürs nächste Mal auf.

Wir wünschen einen erholsamen Aufenthalt und heißen Sie herzlich willkommen in einer Region ...



Fotos: © Stadt Ueckermünde



#### Tourist-Information Seebad Ueckermünde

Sitz des Tourismusvereins „Stettiner Haff“ e. V.

Altes Bollwerk 9 · 17373 Ueckermünde

Tel. 039771 28484 · E-Mail: [info@ueckermuede.de](mailto:info@ueckermuede.de)

[www.urlaub-am-stettiner-haff.de](http://www.urlaub-am-stettiner-haff.de) · [www.ueckermuede.de](http://www.ueckermuede.de)



## Liebe Leserinnen und Leser,

Zwei Informationen, die mich im vergangenen Monat verwundert haben, möchte ich Ihnen nicht vorenthalten. Trotz digitaler Konkurrenz sind Urlaubsgrüße per Postkarte weiterhin beliebt, wie die Recherche der Lernplattform Preply ergeben hat. 50 % der Urlauber planen, Urlaubsgrüße via Postkarte an die Daheimgebliebenen zu senden. Das Porto für eine Postkarte nach Deutschland beträgt zwischen 0,10 € (Sri Lanka) und 9,17 € (Malediven). Das zeigt uns wieder, dass sich klassische Medien nur schwer vom Markt verdrängen lassen.

Im Urlaub unter Sternen schlafen – für Reisende gibt es wenig Romantischeres. Doch wo dürfen Camper:innen in Europa problemlos in der Wildnis übernachten und wo lässt man besser Vorsicht walten? CamperDays ([www.camperdays.de](http://www.camperdays.de)) hat in einer aktuellen Untersuchung die Gesetzeslagen zum Wildcampen in verschiedenen europäischen Ländern und deutschen Bundesländern zusammengetragen und verglichen. In Europa gibt es große Unterschiede bei der Gesetzgebung zum Thema Wildcampen. Während im Süden Europas tendenziell strikte Gesetze und strenge Verbote herrschen, ist die Lage im Norden größtenteils entspannt.

In Nordeuropa gibt es einige Länder, in denen das Campen in der Wildnis (quasi) legal ist. In Finnland, Schweden und Norwegen gilt das sogenannte Jedermannsrecht. Das besagt: Sofern nicht anders ausgeschildert, dürfen Camper auf ungenutztem Land ihr Zelt aufschlagen und am Wegesrand im Camper zur Ruhe kommen – vorausgesetzt man befindet sich mehr als 150 Meter von Wohnhäusern entfernt. Auch in Schottland und der Schweiz gilt eine Form dieses Rechts. Aber was mir neu war: **Das Jedermannsrecht gilt nicht für Reisende, die mit einem Fahrzeug unterwegs sind**, beispielsweise wenn Ihr ein Wohnmobil mietet oder mit eigenem Camper bzw. Wohnwagengespann reist. Um Schäden an der empfindlichen Natur zu verhindern, dürft Ihr euer Reisemobil abseits offizieller Campingplätze nur am Straßenrand auf unkultiviertem Land abstellen, solange nichts beschädigt und der Verkehr nicht behindert wird.

Noch bis 3. September läuft der Caravan Salon in Düsseldorf - Die Weltleitmesse für mobiles Reisen. Hier könnt Ihr Euch z.B. im Ausstellungsbereich "Travel & Nature" in Halle 3 rundum inspirieren lassen! Wir wünschen einen angenehmen September – bleiben Sie mit uns AGIL!



*Bernd Schneider*  
HERAUSGEBER



agil-ontour



agildasmagazin



Agil-dasMagazin



agilontour



Agil-DasMagazin de



AgilOnTour



HOTEL GARNI - FERIENWOHNUNGEN  
**Margarethenhof**  
URLAUB DIREKT AM KURPARK

Nutzen Sie unser Haus als zentralen Ausgangspunkt für Ihre Wanderungen im Spessart



Haus Margarethenhof  
Inh. Margarethe Engel  
Kurparkstraße 31  
63619 Bad Orb  
Tel.: 06052-80030  
[info@hausmargarethenhof.de](mailto:info@hausmargarethenhof.de)  
[www.hausmargarethenhof.de](http://www.hausmargarethenhof.de)





Eiserne Hand 1 • 65232 Taunusstein • Tel: 06128 / 488 911

**WWW.WALDGEIST-XXL.DE**

MIT INFORMATIONEN, BILDERGALERIEN, RESERVIERUNGSSYSTEM UND, UND, UND...





## MEIN GARTEN

- 6 Mein Lieblingsplatz

## KULTUR & SOZIALES

- 8 Mehr Menschen fürs Ehrenamt begeistern
- 9 Archäologie Sloweniens

## SACHSEN-ANHALT

- 12 88 Perlen der Romanik, aufgereiht wie auf einer Kette
- 13 Wernigerode - Zeit für Erlebnisse
- 18 Das Haus der Natur am Feldberg



## INDUSTRIEKULTUR SACHSEN

- 14 In Sachsen kommt wegweisende Industriekultur mit weltbekannter Handwerkskunst zusammen
- 16 24. Tag des traditionellen Handwerks im Erzgebirge
- 18 Saigerhütte Grünthal – Ein Stück Welterbe in Olbernhau

## KUREN & BÄDER

- 20 Bad Ems: Kaiserlicher Kurort mit Wasser als Lebenselixier
- 21 Aktive Entspannung in der Natur

## SCHWARZWALD

- 22 Wandern, Wein und jede Menge Genuss
- 23 Wandern über das Herzogenhorn
- 24 Almgaststätte Kälbelescheuer
- 24 Der Knöpflesbrunnen

## ODENWALD

- 26 Winterfest in Groß-Umstadt
- 28 Im Herbst wirds erst richtig schön

## DEUTSCHE FACHWERKSTRASSE

- 30 Regionalstrecke Vom Neckar zum Schwarzwald und Bodensee
- 31 Eberbach am Neckar
- 32 Mosbach
- 33 Meersburg am Bodensee
- 33 Schillerstadt Marbach
- 34 Regionalstrecke Vom Harz zum Thüringer Wald
- 35 Mühlhausen
- 36 Schmalkalden
- 37 Bleicherode

## DIE RHÖN

- 39 Berg der Flieger – Geschichte & Moderne
- 40 Ostheim: Entspannte Tage im Herzen Deutschlands
- 42 Bad Salzungen
- 43 Neumühle Resort & Spa

## FRANKEN

- 44 Mach Franken zu Deiner Natur
- 45 Lohr a.Main – einfach märchenhaft
- 46 Appetit auf authentischen Genuss
- 47 Wandern im Bamberger Land

**KINO. FÜHLST DU.**

**Jetzt bei uns!**

**KINO FOR FREE!**

Mit der KulturPass-App  
200€ gratis sichern!

**18?**

**KULTUR PASS**

[www.kulturpass-kino.de](http://www.kulturpass-kino.de)





## SPESSART-MAINLAND

48 Goldener Herbst für Feinschmecker

## HOHENLOHE

50 „Sou, bisch a weng doa?“

50 Die Region Hohenlohe

## WESTERWALD

52 Wanderparadies Westerwald

54 Gelbachtrail - Natur, Kultur und Geschichte erkunden



## WANDERN

56 Wanderlust

57 Kleine Städte - Vielfalt erleben

57 Wandern im Westlichen Vogelsberg

58 Wander-Kururlaub: eine Auszeit nur um die Ecke

## REZEPTE

60 #schmeckt-anders und einfach gut!

## SERVICE

62 Impressum

ONLINE-SHOP  [WWW.BIRKENHOF-BRENNEREI.DE](http://WWW.BIRKENHOF-BRENNEREI.DE)



**TRADITIONELL**

**FEINE SPIRITUOSEN**

*holz fassgereift*

**Birkenhof**  
Wir brennen selbst  
**Brennerei**  
seit 1848

Auf dem Birkenhof · Nistertal · F 02661 982040 · [info@birkenhof-brennerei.de](mailto:info@birkenhof-brennerei.de)





Während wir uns im Sommer über die warmen Temperaturen freuen, können sie für den heimischen Gartenteich und seine Bewohner schnell zum Risiko werden. Daher empfehlen Teich-Fachleute wie Dr. Uwe Kohler von Söchting Biotechnik die Wasserqualität regelmäßig mindestens einmal in der Woche zu kontrollieren und auf einen ausreichenden Sauerstoffgehalt zu achten. Unter [www.oxydator.de](http://www.oxydator.de) gibt es Expertentipps für die Teichpflege im Sommer.

Foto: djd-k/Söchting Biotechnik/Getty Images/Oliver Rossi

Fotos: djd-k/Burford the British Style

Ein Gewächshaus im Garten hat viele Vorteile. Vor allem kann man frisches Obst und Gemüse ganzjährig anbauen und ernten. Den Maßstab für Stil und Eleganz setzen viktorianische Gewächshäuser aus der Mitte des 19. Jahrhunderts mit viel Glas und Aluminiumguss. Beim Hersteller Hartley Botanic etwa sind die stabilen, gleichzeitig leichten Streben und Profile aus hochwertigem Aluminium typisch. Unter [www.britishstyle.info](http://www.britishstyle.info) gibt es Inspirationen und Ideen.



Nachhaltig: Bei der Thermobehandlung, wie sie in Skandinavien üblich ist, erhält heimische Weißtanne durch konstant hohe Temperaturen von bis zu 225 Grad Celsius ein neues Maß an Widerstandsfähigkeit und Robustheit. Die Rustika-Terrassendielen des Herstellers Swero bieten eine gesicherte regionale Herkunft, Langlebigkeit sowie ein breites Format für vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten.

# Mein Lieblingsplatz

An lauen Abenden werden Garten, Terrasse und Balkon zum Outdoor-Wohnzimmer und Treffpunkt für Familie, Nachbarn und Freunde. Als Voraussetzung für Wohlfühlatmosphäre sollte die Schönheit des Gartens mit der richtigen Beleuchtung in Szene gesetzt werden. Das Pflanzgefäß Canto Stone LED von Lechuza etwa sorgt mit einem integrierten Lichtband für stimmungsvolle Lichtakzente. Bei Sonnenuntergang wird per Fernbedienung das Licht angeschaltet und je nach Stimmung variiert: [www.lechuza.com](http://www.lechuza.com).



Foto: djd-k/Lechuza

Bei richtiger Planung und Installation lässt sich ein privater Swimmingpool energiesparend betreiben und mit überschaubaren Folgekosten einbauen. 1. Becken mit guter Wärmedämmung verringern in Kombination mit einer Thermo-Poolabdeckung Wärmeverluste aus dem Wasser. 2. Wärmepumpen nutzen überwiegend erneuerbare Umweltenergie zur Wasseraufheizung. 3. Bei der Umwälzpumpe machen drehzahlgeregelte, elektronisch gesteuerte Pumpen weitere Energieeinsparungen möglich. Unter [www.duw-pool.de](http://www.duw-pool.de) gibt es Infos und Tipps für die Planung eines umweltfreundlichen Pools.

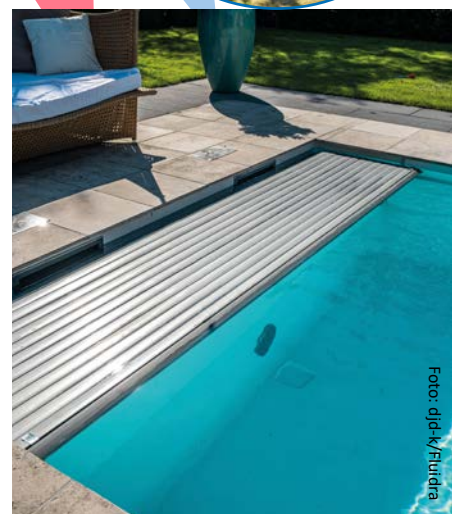


Foto: djd-k/Furda





# LÖWER

## HERBSTLICHE STIMMUNG!

**BEZAUBERnde PFLANzen ZUR GOLDENEN JAHRESZEIT.**

**Herbstzauber für dich!** Lass die faszinierende Vielfalt herbstlicher Pflanzen und die magische Atmosphäre dieser Jahreszeit in deinen Garten einziehen. Tauche ein in die Pracht der Herbstblüher und genieße die leuchtenden Farben der Blätter. Von strahlenden Chrysanthemen über Heidepflanzen in wunderschönen Farben bis hin zu traumhaften Herbstastern - sie alle verleihen deinem Garten, Balkon oder deiner Terrasse eine warme und einladende Stimmung. Hole dir den Herbstzauber nach Hause und lass dich von dieser bezaubernden Jahreszeit inspirieren!

### 📍 HANAU

» **Gewerbegebiet HU-Nord**  
Martin und Gustav Löwer GbR  
Oderstraße 1  
Tel. 06181 / 18050-0  
[hanau@gaertnerei-loewer.de](mailto:hanau@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.-Sa. 9:00-19:00 Uhr

### 📍 SELIGENSTADT

» **A 3 Abfahrt Seligenstadt**  
Martin Löwer  
Dudenhöfer Straße 60  
Tel. 06182 / 290861  
[seligenstadt@gaertnerei-loewer.de](mailto:seligenstadt@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.-Sa. 9:00-18:30 Uhr

### WEITERE LÖWER-GÄRTNEREIEN:

GOLDBACH | MÖMLINGEN |  
ROSSDORF

FOLGE UNS AUF:    
[www.gaertnerei-loewer.de](http://www.gaertnerei-loewer.de)



## MEHR MENSCHEN FÜRS EHRENAMT BEGEISTERN

# DIE MITARBEIT IM ZIVIL- UND KATASTROPHENSCHUTZ IST HEUTE WICHTIGER DENN JE

Im Sommer 2023 sind es die Bilder von der Flutkatastrophe in Slowenien und von den Waldbränden in Portugal, im Sommer 2021 war es die Ahrtal-Flut in Deutschland: Die Auswirkungen des Klimawandels werden auch in Europa immer sichtbarer und dramatischer. Hitzewellen, Hochwasser und die Folgen des Krieges in der Ukraine sorgen dafür, dass das Ehrenamt im Zivil- und Katastrophenschutz wichtiger ist als je zuvor. Ehrenamtliche erbringen ihre Tätigkeit freiwillig, unentgeltlich und meistens in ihrer Freizeit. Mit ihrem Einsatz tragen sie dazu bei, die Bevölkerung zu schützen, nach Unglücken Hilfe zu leisten und wieder sichere Verhältnisse herzustellen. Das Ehrenamt schafft auf der anderen Seite auch soziale Strukturen, wirkt gegen Vereinsamung und sorgt für Inklusion und Teilhabe.

### Kampagne soll Bevölkerung sensibilisieren

Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) möchte durch die Kampagne „Mit dir für uns alle“ noch mehr Menschen für ein Ehrenamt begeistern und die Bevölkerung für das Thema sensibilisieren. Unter dem Motto „Egal, was du kannst, du kannst helfen“ zeigt die Kampagne, dass sich jede und jeder Einzelne auf ganz individuelle Art und Weise engagieren und aktiv einbringen kann. Alle Infos gibt es unter [www.mit-dir-fuer-uns-alle.de](http://www.mit-dir-fuer-uns-alle.de). Derzeit engagieren sich bereits über 1,7 Millionen Menschen in Deutschland ehrenamtlich im Zivil- und Katastrophenschutz. Die anerkannten Hilfsorganisationen Arbeiter-Samariter-Bund (ASB), Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG), Deutsches Rotes Kreuz (DRK), Johanniter-Unfall-Hilfe (JUH) und Malteser Hilfsdienst (MHD), die Feuerwehren und das Technische Hilfswerk (THW) werden vorwiegend durch Ehrenamtliche getragen. (DJD)

### Ausstellungen zeigen Vielfalt des Ehrenamts

Zur Wertschätzung der aktiven Ehrenamtlichen und zur Aktivierung neuer Freiwilliger sollen auch Fotoausstellungen in vier deutschen Städten im Herbst 2023 beitragen. Die Ausstellungen zeigen Porträts lokaler Helferinnen und Helfer. Ziel ist es, die Menschen in ihrer ganzen Authentizität vorzustellen und das breite Spektrum an Engagementmöglichkeiten zu zeigen. Hier die Orte und Termine im Detail:

- Jena: 13. September bis 30. Oktober im Rathaus, Markt 1
- Kiel: 26. Oktober bis 30. November im "Mut(h) zur Kunst", Ziegelteich 2
- Koblenz: 16. November bis 15. Dezember im "Forum Confluentes", Zentralplatz 1, Eröffnungsveranstaltung am 16. November
- Chemnitz: 17. November bis 29. Dezember im "Open Space", Dresdner Straße 38B, Eröffnungsveranstaltung am 17. November



Foto: DJD/BBK/Kzenon - stock.adobe.com

*Wer ehrenamtlich im Zivil- und Katastrophenschutz tätig ist, erbringt diese Leistung meistens in der Freizeit und unentgeltlich. Mit ihrem Einsatz tragen die Helferinnen und Helfer dazu bei, die Bevölkerung zu schützen, nach Unglücken Hilfe zu leisten und wieder sichere Verhältnisse herzustellen.*



Foto: DJD/BBK/Getty Images/Philartphace



Foto: DJD/BBK/Kevin Elias Nehrning



## ARCHÄOLOGIE SLOWENIENS IN KLÄNGEN, SYMBOLEN UND ÄLTESTEN SCHRIFTZEUGNISSEN

*Slovenian Archaeology through Sounds, Symbols and  
First Written Words*

### Sonderausstellung

**13. Oktober 2023 bis 17. März 2024**

„Tweets from the Past“ stellt die Archäologie Sloweniens anhand von drei spezifischen Objektgattungen vor.

Zunächst sind archäologische Objekte zu sehen, die mit Klang verbunden sind. Bei der zweiten Gruppe von Objekten handelt es sich um Exponate, die Symbole tragen oder selbst eine symbolische Bedeutung besitzen. Die dritte Gattung von Exponaten sind archäologische Objekte, die die ältesten Inschriften aus Slowenien tragen.

Durch die Ausstellung werden wichtige archäologische Fundorte Sloweniens vorgestellt und darüber hinaus auch ganz allgemein die Archäologie und Geschichte Sloweniens von der Altsteinzeit bis ins frühe Mittelalter präsentiert, zu deren Erforschung die Archäologie einen großen Beitrag leistet.

Zehn größere Museen, die das slowenische archäologische Erbe bewahren, waren an der Vorbereitung der Ausstellung beteiligt. Neben dem Nationalmuseum von Slowenien in Ljubljana, das das Projekt leitet, beteiligen sich bedeutende Regionalmuseen.



Fotos: © Tomaž Lauko, National Museum of Slovenia



[www.archaeologisches-museum-frankfurt.de](http://www.archaeologisches-museum-frankfurt.de)



## LANDPARTIE SCHLOSS BÜDINGEN



## KUNTERBUNTE LANDPARTIE

**07.-10.  
SEPTEMBER**



Weitere Infos rund um die Landpartie finden Sie unter:  
[WWW.LANDPARTIE-SCHLOSS-BUEDINGEN.DE](http://WWW.LANDPARTIE-SCHLOSS-BUEDINGEN.DE)





# HALT DEN SOMMER FEST

Spätsommer-Schau vom 14. September bis 4. Oktober  
mit Familienfest am 16. und 17. September



Städtepartnerschaftskonzert  
zum Europäischen  
Kulturhauptstadtjahr  
Timisoara 23



THEATER  
ALTENBURG  
GERA



FILARMONICA  
BANATUL  
TIMISOARA

# Arnold Schönberg Gurre- Lieder

Oratorium in drei Teilen  
**Mit über 400  
Mitwirkenden!**

**22./23.**  
**September 2023**

**19:00**

Kultur- und  
Kongresszentrum  
Gera

Gefördert durch:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien



GERA  
www.gera.de



THEATER  
ALTENBURG  
GERA



**Ballett**  
FestWoche GERA **23**

THÜRINGER STAATSBALLET (DE)  
BADISCHES STAATSTHEATER KARLSRUHE (DE)  
MACIEJ KUŹMIŃSKI COMPANY (UA/ PL)  
MALANDAIN BALLET BIARRITZ (FR)

**30. SEP - 8. OKT 2023**

**THEATER GERA**



# 88 Perlen der Romanik, aufgereiht wie auf einer Kette



Schwarze Küche in der Konradsburg

Fotos: ©Tourismusverband Sachsen-Anhalt e.V.

## ARCHE NEBRA DIE HIMMELSSCHEIBE ERLEBEN



Das Besucherzentrum am Fundort der Himmelsscheibe von Nebra bietet Archäologie und Astronomie zum Anfassen und Miterleben. Mit Planetarium!  
**Öffnungszeiten:** April–Oktober täglich 10–18 Uhr · November–März Di–Fr 10–16 Uhr  
 Sa/So/Feiertag 10–17 Uhr · **An der Steinklöbe 16 · 06642 Wangen · T: 034461-25520**  
 F: 034461-255217 · [info@himmelsscheibe-erleben.de](mailto:info@himmelsscheibe-erleben.de) · [www.himmelsscheibe-erleben.de](http://www.himmelsscheibe-erleben.de)

Wie eine überdimensionale Acht schlängelt sich die über 1000 Kilometer lange Straße der Romanik durch Sachsen-Anhalt: Eine Nordroute trifft in Magdeburg als Schnittpunkt auf eine Südroute. Die Zahl taucht erneut in ihren Sehenswürdigkeiten auf, denn 88 romanische Highlights – von der mächtigen Burg bis zur versteckten Kapelle – werden durch die beliebte Tourismusroute verbunden.

2023 feiert die Straße der Romanik ihr 30-jähriges Jubiläum. Sie gehört zu den zehn erfolgreichsten Tourismusstraßen in Deutschland, ist Teil der Europäischen Kulturroute Transromanika und wurde im Ranking der Deutschen Zentrale für Tourismus (DZT) in die TOP 100 Sehenswürdigkeiten Deutschlands gewählt.



Dorfkirche Wiepke Altmark





Kloster Michaelstein



Liebfrauenkirche Halberstadt

In der Verbindung von Kultur- und Aktivurlaub hat die Straße der Romanik viel zu bieten, beispielsweise Wanderrouten durch die sagenumwobene Harzregion, durch die alte Kulturlandschaft der Altmark oder die Weinregion Saale-Unstrut.

Zahlreiche Veranstaltungen werden darüber hinaus ganzjährig in den Bauwerken der Straße der Romanik angeboten, vom Musikfestival über Burgfeste bis zum Ferien-Kinderprogramm. Die romanischen Räume bieten dabei eine einmalige Kulisse. Dies wissen auch Verliebte zu schätzen, die an vielen Orten an der Straße der Romanik das passende Ambiente für ihre Hochzeit buchen können.



[www.strassederromanik.de](http://www.strassederromanik.de)



## WERNIGERODE

### Zeit für Erlebnisse

**S**ammeln Sie Momente des Glücks, Augenblicke des Staunens, und Bilder für die Ewigkeit. Wo? Hier! In Wernigerode! Ob spannende Stadtgeschichten oder wunderbare Naturschönheiten – Wernigerode zeigt sich abwechslungsreich. Farbenfrohe Fachwerkbauten, vielfältige Museen, Veranstaltungen, Themenrouten, wunderschöne Gärten und idyllische Winkel, es gibt viele Gründe Wernigerode zu besuchen und zu verweilen. Die „Bunte Stadt am Harz“ bietet für jeden Geschmack das Richtige – ob für Aktivurlauber, Familien mit Kindern oder Kulturreisende.

Sehenswert sind u.a.: das Rathaus, das „Kleinste Haus“ (1792 erbaut), das hoch über der Stadt befindliche Schloss mit eindrucksvoller Silhouette oder den Harz in Miniatur im Miniaturenpark Kleiner Harz mit über 60 kulturhistorisch interessanten Gebäuden. Ein weiteres Erlebnis bieten die Harzer Schmalspurbahnen mit denen man u. a. den sagenumwobenen Brocken (1.141m ü. NHN) erklimmen kann.

### Es ist Zeit, zu bleiben!



Fotos: ©WTG Polytech



Foto: ©Garten- und Park GmbH



[www.wernigerode-tourismus.de](http://www.wernigerode-tourismus.de)





# INDUSTRIEKULTUR SACHSEN



## TRADITIONELLES HANDWERK





Sachsen hat bekanntermaßen viel zu bieten, insbesondere wenn es um Architektur, Musik und Kunst oder auch schöne Landschaften geht. Aber Sachsen hat auch noch eine andere Seite: Im Stil historischer Industriekultur lässt sich hier sowohl auf dem Wasser, als auch auf der Schiene auf erlebnisreiche Reisen gehen. Wussten Sie schon, dass in Dresden die älteste und größte Rad-dampfer-Flotte der Welt beheimatet ist? Das typische Schnaufen der Dampfmaschine und die beruhigend gleichmäßigen Bewegungen der Schaufelräder und Dampfkolben machen die Fahrt auf der Elbe zu einem einzigartigen Erlebnis – vor der Kulisse sächsischer Weinberge bis in den Nationalpark Sächsische Schweiz mit seinen bizarren Felsformationen aus Sandstein. Sachsen ist auch das Land der Dampfisenbahnen: Mit 500 km Gesamtstrecke war das Netz der Sächsischen Schmalspurbahn einst das größte der Welt. Nirgendwo sonst in Deutschland gibt es noch heute so viele Dampfisenbahnen wie in Sachsen. Sie bringen ihre großen und kleinen Fahrgäste an zauberhafte Orte wie zu eindrucksvollen Schlössern und Burgen.

Die Bewahrung und Pflege der Zeugen aus dem Verkehrswesen und vieler weiterer Branchen von Textil über Papier & Druck bis Bergbau haben in Sachsen eine lange Tradition: Schon 1908 wurde mit dem Frohnauer Hammer das erste Technische Denkmal in Deutschland überhaupt unter Schutz gestellt. Zu finden ist es mitten im UNESCO-Welterbe Erzgebirge. Erlebnisbergwerke und lebendige Traditionen wie die Bergparaden zeugen heute von einer mehr als 800-jährigen Bergbaugeschichte, die in der Montanregion auf malerische Wander- und Radrouten sowie Mountainbike-Erlebnisse trifft.

In Sachsen kommt wegweisende Industriekultur auch mit weltbekannter Handwerkskunst zusammen: Seien es die handgefertigten Nussknacker, Räuchermännchen & Co. aus dem Erzgebirge, die Plauener Spitze, vogtländische Musikinstrumente, die Uhren aus Glashütte oder das Meissener Porzellan. Die Künste traditioneller und seltener Handwerke, die über Generationen in Manufakturen weitergegeben werden, reihen sich wie die Perlen einer Kette aneinander. Fast überall können Reisende in Sachsen den Meistern bei der Arbeit über die Schultern schauen.

#### Sächsische Dampfschiffahrt – Dampferparade



Foto: Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH / © Michael Schmidt

**INTERNATIONALE ALPENFAHRT**

**August Horch Museum**  
Audistraße 7  
08058 Zwickau

Tel. 0375 | 27 17 38 12  
Email: [info@horch-museum.de](mailto:info@horch-museum.de)  
Web: [www.horch-museum.de](http://www.horch-museum.de)

Geöffnet:  
Dienstag - Sonntag  
9:30 - 17:00 Uhr

**AUGUST HORCH**  
MUSEUM ZWICKAU



**MUSIKINSTRUMENTEN-  
MUSEUM MARKNEUKIRCHEN**

**im Weltmusikgarten**

**im Museum**

**MUSIK  
KÜSST  
NATUR.**

Bienengarten 2 | 08258 Markneukirchen  
Telefon 037422 2018 | [www.museum-markneukirchen.de](http://www.museum-markneukirchen.de)





Handschöpfen von Büttenpapier  
in der Papiermühle Niederzwönitz

Foto: TVE / © Stadt Zwönitz

15. Oktober 2023 / 10 – 17 Uhr

## 24. TAG DES TRADITIONELLEN HANDWERKS IM ERZGEBIRGE

Die Region ist die Heimat der erzgebirgischen Holzkunst – viele kreative Köpfe sind hier zuhause. Alljährlich am dritten Sonntag im Oktober öffnen zahlreiche Werkstätten ihre Türen und geben exklusive Einblicke hinter die Kulissen. Liebevoll gestaltete Holzspielzeuge, aufwendig geschnitzte Figuren, textile Kostbarkeiten oder wohlriechende Räucherkerzen werden in besonderer Atmosphäre präsentiert.

Neben traditionellem Holzkunsth Handwerk, den textilen Handwerkstechniken, wie Klöppeln, Sticken, Spinnen oder Weben sind auch wieder viele andere, seltene und alte Gewerke zu erleben. Bestaunt werden können zum Beispiel das Herstellen von Rasierpinseln, das Papierschöpfen, die Schafwollverarbeitung, das Bürstenhandwerk oder das traditionelle Backen in einem altdeutschen Lehmbackofen, um nur Einiges zu nennen.

Überall im Erzgebirge öffnen alljährlich am dritten Oktoberwochenende Handwerker ihre Werkstatttüren und gewähren Einblicke in die einzigartige und vielfältige Handwerkskunst! Den fleißigen Handwerkern bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen oder sich einmal selbst an der Werkbank ausprobieren.



Handwerk Reifendrehen

Foto: © TVE

Zur Stärkung gibt es vielerorts kulinarische Köstlichkeiten vom Grill, Kaffee und Kuchen oder vielleicht schon einen ersten Glühwein.

**Sehen, Staunen und Mitmachen,  
heißt es wieder am 15.10.2023**

Alle Angebote unter  
[www.erzgebirge-tourismus.de/tag-des-handwerks/](http://www.erzgebirge-tourismus.de/tag-des-handwerks/)



Foto: TVE / © TMGS

### TIPP



Die APP „Erzgebirge Erleben“, welche als Premiumversion für iOS und Android kostenfrei verfügbar ist, ist dabei der ideale Wegbegleiter und sorgt für Inspiration.  
<https://www.erzgebirge-tourismus.de/app-erzgebirge-erleben>



Tourismusverband Erzgebirge e.V.  
Service- & Buchungsstelle  
Tel.: +49 (0) 3733 188 000  
[www.erzgebirge-tourismus.de](http://www.erzgebirge-tourismus.de)



Schäfferei Drutschmann aus Dippoldiswalde



Schnitzkunst im Erzgebirge

## Erstes Nussknackermuseum Europas Neuhausen

Das „Erste Nussknackermuseum Europas“ in Neuhausen im Erzgebirge stellt derzeit über 6.000 verschiedene Nussknacker aus über 30 Ländern aus. Zu unserem Museumskomplex gehört auch das **Technische Museum „Alte Stuhlfabrik“** mit vielen alten Maschinen, einer **Möbelausstellung** und einer **historischen Dampfmaschine** sowie eine **Motorradausstellung**.

**Kontakt & Infos:**  
Uwe Löschner  
Bahnhofstr. 20-24  
09544 Neuhausen  
Tel.: 037361 4161

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 10-17 Uhr  
Sa./So./Feiertage 10-16 Uhr  
[www.nussknackermuseum.de](http://www.nussknackermuseum.de)  
[info@nussknackermuseum.de](mailto:info@nussknackermuseum.de)

Besuchen Sie auch unseren Online-Shop unter:  
<https://www.nussknacker-museums-shop.de>



Genießen Sie den goldenen Herbst  
in unserem idyllischen Dreiseitenhof



## „Zum Weihrichkarzl“ Schauwerkstatt · Laden · Leffelstüb'

\*mit Voranmeldung



Erzgebirgische Traditionen & Geschichte erleben:

- Weihrichkarzle selbst herstellen\*
- Streifzug durch die Weihrichkarzlwelt\*
- altes Handwerk bestaunen in der Blechdrückerei
- genießen und entspannen in der Leffelstüb'



15.10.2023

Tag des Handwerks





Foto: © Verband Erzgebirgischer Kunsthandwerker und Spielzeughersteller e.V.

## 24. TAG DES TRADITIONELLEN HANDWERKS IM ERZGEBIRGE

### SAIGERHÜTTE GRÜNTHAL – *Ein Stück Welterbe in Olbernhau*



Das Areal der Saigerhütte mit seinen 22 historischen Bauten

Vom Saigern, einer hüttenmännischen Meisterleistung zur Entsilberung von Schwarzkupfer, erzählt die Saigerhütte Grünthal. Das weltweit einmalige Ensemble der Buntmetallurgie wurde 1537 gegründet.

Die Weiterverarbeitung des reinen Kupfers, vor allem zu Dachplatten, machte das Werk weltberühmt und zum Kupferzentrum Europas. Mit Grünthaler Dachkupfer wurden über 400 Profan- und Sakralbauten in ganz Europa gedeckt, so u.a. in Dresden, Berlin, Hamburg, München, St. Petersburg, Wien, Sofia und Rom.

Mehrmals täglich gibt es den Rundgang durch das Museumsareal mit Schmelzhütte, Arbeiterwohnhaus und Kupferhammer, wo die historische Technik vorführt wird.

Der Kupferhammer gilt als ältestes Kupferhammerwerk Europas. Im Zimmerhaus (Kasse) und der „Neuen Faktorei“ sind zwei Ausstellungen zur Geschichte der Anlage und der Verbreitung des Grünthaler Dachkupfers zu sehen. Als besondere Attraktion ist der Nachbau eines Saigerherdes nach historischem Vorbild zu sehen, welcher zu besonderen Anlässen in Betrieb genommen wird.



**Museum Saigerhütte**  
In der Hütte 2  
09526 Olbernhau  
+49 (0)37360 73367  
saigerhuette@olbernhau.de  
Öffnungszeiten unter  
[www.olbernhau.de/tourismus](http://www.olbernhau.de/tourismus)



Das Kupferhammerwerk wird mehrmals täglich zu den Führungen durch das Areal vorgeführt.



Jährlich finden zahlreiche Veranstaltungen im Gelände der Saigerhütte statt

Fotos: © Fotoatelier Schmidt Olbernhau, Inh. Kristian Hahn





Die Tourismusregion Marbach-Bottwartal unweit von Stuttgart lässt sich auf ganz vielfältige Weise bei Erlebnisführungen, literarischen Spaziergängen oder auch auf Rundtouren auf eigene Faust erkunden. Unterhaltsame Geschichten sowie regionale Spezialitäten sind die Garanten für einen Kultur- und Naturgenuss der besonderen Art: [www.marbach-bottwartal.de](http://www.marbach-bottwartal.de).

Foto: djd-k-/TGMarbach-bottwartal/Stefanie Keller

Als „Weltspielzeugstadt“ ist Sonneberg bekannt. Denn das Deutsche Spielzeugmuseum beherbergt die älteste Sammlung der Welt, mit 5.000 Spielzeugen von Murmeln aus dem Altertum über Puppen aus allen Jahrhunderten bis zu heutigen High-tech-Spielen. Im Teddybärenmuseum sind der kleinste und der größte Teddy der Welt zu Hause: [www.sonneberg-tourismus.de](http://www.sonneberg-tourismus.de).



Foto: djd-k-/Stadtwerke Sonneberg / Martin Bären

Die Erlebnisburg Hohenwerfen zählt zu Salzburgs beliebtesten Ausflugszielen für Familien. Unter [www.burg-hohenwerfen.at](http://www.burg-hohenwerfen.at) gibt es einen kostenlosen virtuellen 360-Grad-Rundgang sowie alle Informationen zu Öffnungszeiten, Tickets und Veranstaltungen. In Ausstellungen können die Besucher Hexen und Zauberern auf die Spur kommen, historische Greifvögel im Landesfalkenhof hautnah beobachten oder auf Schatzsuche hinter dicken Mauern gehen.



Foto: djd-k-/Salzburger Burgen & Schlösser/W. Lienbacher

# Zeitenwanderer

Die Straße der Romanik zählt zu den zehn erfolgreichsten Tourismusstraßen Deutschlands. 2023 feiert sie ihr 30-jähriges Jubiläum. Sie durchzieht Sachsen-Anhalt wie eine Acht und verbindet 88 romanische Bauwerke in 73 Orten. Halberstadt als historischer Bischofssitz war bereits zu Anfang des 9. Jahrhunderts ein Machtzentrum des Mittelalters, hier kann man den Reiz der Romanik in entspannter Atmosphäre entdecken: [www.halberstadt-tourismus.de](http://www.halberstadt-tourismus.de).



Foto: djd-k-/Tourist Information Halberstadt/Ulrich Schrader

Giengen an der Brenz ist eine charmante Kleinstadt am östlichen Ausläufer der Schwäbischen Alb. Vor allem für Familien mit Kindern ist Giengen eine Reise wert. Ein Muss ist der Besuch im Steiff Museum: Giengen ist als Hauptstadt der Teddybären bekannt. Die Charlottenhöhle ist die längste begehbare Tropfsteinhöhle der Schwäbischen Alb. Spannend wird es im interaktiven Erlebnismuseum HöhlenSchauLand, das auf eine spannende Entdeckungsreise durch die Erdgeschichte einlädt.



Foto: djd-k-/Stadtverwaltung Giengen



Foto: djd-k-/Markt Bad Steben/Thomas Buchta

Im historischen Kurpark flanieren Damen mit Reifrock, Schutenhut und Sonnenschirm. Die Herren tragen Gehrock und Zylinder. Sie entführen jeden letzten Sonntag im Monat in die Zeit, als Bad Steben von König Ludwig I. zum Bayerischen Staatsbad erhoben wurde. Der Park ist ein Gartendenkmal mit englisch-mediterranem Charakter, den man unter [www.bad-steben.de](http://www.bad-steben.de) in einer 360-Grad-Tour bequem durchstreifen kann.



### BAD EMS: KAISERLICHER KURORT MIT WASSER ALS LEBENSELIXIER

## Wellness und Gesundheit an der Lahn und in der Therme

**H**eilwasser direkt aus dem Brunnen trinken und echtes Emser Salz inhalieren, eintauchen ins warme Thermalbad und entspannen in der Thermenlandschaft am Lahnufer: Ein Wellnessurlaub in Bad Ems bringt neue Energie für Körper, Geist und Seele. Im traditionsreichen Kurort in Rheinland-Pfalz kann man dem Alltagsstress entfliehen und neue Kraft tanken. Die Heilquellen waren schon bei den Römern bekannt, machten Bad Ems zu einem der berühmtesten Badeorte Deutschlands und verschafften ihm in seiner Glanzzeit im 19. Jahrhundert Ehrentitel wie Kaiserbad, Sommerhauptstadt Europas, Klein Nizza und sogar Weltbad. Vor zwei Jahren hat die Unesco Bad Ems als Teil des Welterbes „Great Spa Towns of Europe“ anerkannt, weitere zehn renommierte Kurorte in Europa erhielten diese hohe Auszeichnung. Bad Ems bietet Gesundheitsprogramme und Wellnessangebote, vom "Kurlaub" über Ayurveda bis zur modernen Therme.



Foto: DJD/Tourist-Information Nassauer Land/Dominik Kez

### Wasser ist Leben

Gutes Wasser ist in Bad Ems quasi das Lebenselixier: 15 Heilquellen sprudeln aus den Tiefen des Gesteins zwischen Westerwald und Taunus. Die berühmteste versorgt das Emser Kränchen in der historischen Brunnenhalle. Eine andere gehört zu den heißesten Quellen in Deutschland und sprudelt im Sommer bis zu acht Meter hoch. Und eine dritte Quelle versorgt mit ihrem Wasser die Emser Therme, eine der modernsten Wellness-Thermen Deutschlands. Direkt am Lahnufer fügt sie sich idyllisch in den Naturpark Nassau ein und bietet malerische Aussichten über die Flusslandschaft. Unterschiedlich temperierte Becken laden zum Eintauchen, Relaxen und Schwimmen ein. Besondere Erholung versprechen das Kräuterdampfbad, die Emser Salzinhalation, das Regenfeld und nicht zuletzt Deutschlands erste schwimmende Fluss-Sauna. Unter [www.badems-nassau.info](http://www.badems-nassau.info) sind Wellness- und Kurangebote, Impressionen und Prospekte zu finden.



Sieben unterschiedlich temperierte Becken machen die Emser Therme zu einer abwechslungsreichen Badelandschaft.

Foto: DJD/Tourist-Information Nassauer Land/LILI FUNKE.COM

### Ein Ausflug ins historische Kurvierte

Auf einem Spaziergang durch das historische Kurviertel wird die große Geschichte der kleinen Kurstadt erlebbar: Das barocke Badeschloss ist der Prachtbau von Bad Ems, erbaut um 1720 als privates Badeschlösschen der Fürstin von Nassau-Oranien. Hier logierte einst der spätere Kaiser Wilhelm, heute beherbergt es ein Grand Hotel und das Ayurveda Gesundheitszentrum. Sehenswert sind auch Deutschlands älteste Spielbank und der schmuckvolle Marmorsaal im Kur-saalgebäude, die Russisch-Orthodoxe Kirche mit goldenen Kuppeln, das Kurtheater im Neu-Rokoko-Stil und nicht zuletzt der historische Kurpark: Seine gepflegte Gartenkunst im französischen und englischen Stil lädt zu Erholung und Entspannung ein.

(DJD)

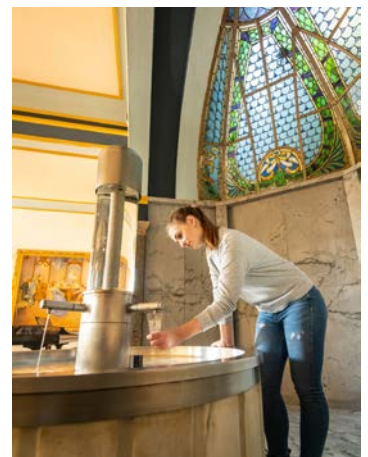


Foto: DJD/Tourist-Information Nassauer Land/Dominik Kez





*Im Gräflchen Park von Bad Driburg genießen die Gäste belebende Moorbäder.*

## AKTIVE ENTSPANNUNG IN DER NATUR

Der Teutoburger Wald ist mit seinem Reichtum an natürlichen Heilmitteln der Heilgarten Deutschlands. Die Kurbäder in der idyllischen Landschaft setzen verschiedene Schwerpunkte: So ist Bad Oeynhausen für seine Thermalsolequelle, mondäne Badehäuser und ein breites Kulturprogramm bekannt. Bad Wünnenberg lädt auf einem Barfußpfad und einigen Kneipp-Wanderwegen zum gesunden Naturerlebnis ein, in Bad Salzuflen verbreitet die reine aerosolhaltige Luft aus dem Gradierwerk ein Küstenfeeling wie am Meer, während in Bad Driburg Moor- und Kohlensäure-Mineralbäder für Entspannung sorgen. Horn-Bad Meinberg hat die größte Yoga-Community außerhalb Indiens und in Bad Holzhausen finden Tinnitus-Geplagte wohltuende Ruhe in der Natur. Unter [www.teutoburgerwald.de](http://www.teutoburgerwald.de) sind die Heilbäder zu finden. (DJD)



▲ Die Gradierwerke verbreiten im Kurpark von Bad Salzuflen eine frische salzige Brise wie am Meer. / Im Kurpark von Bad Oeynhausen schaffen die historischen Gebäude eine mondäne Atmosphäre. ▼



# KÖNIGSWEGE ZUR GESUNDHEIT



Relax  
& DETOX



## HEILFASTEN UND BASEN BALANCE WOCHE

### IM BOLLANTS SPA IM PARK

Umgeben von Natur, im exklusiven Hotel-ambiente mit großer Wellnesslandschaft und begleitet von einem erfahrenen Fastenteam wird der Fastenaufenthalt zur wertvollen Erfahrung mit nachhaltiger Wirkung.



NAHELAND  
**BollAnts**  
SPA IM PARK

Als bestes Wellness Hotel in  
Rheinland-Pfalz ausgezeichnet.

[www.bollants.de](http://www.bollants.de)

[www.instagram.com/bollants\\_spaimpark](https://www.instagram.com/bollants_spaimpark) · [www.facebook.com/bollants](https://www.facebook.com/bollants)



Felkestraße 100 | 55566 Bad Sobernheim



SCHWARZWALD

*Wandern,  
Wein und jede  
Menge Genuss*

WANDERN ÜBER DAS HERZOGENHORN



Im Herbst lassen sich Naturerlebnisse und Genießerfreuden im Schwarzwald besonders gut verbinden: Wiesentäler und Bergweiden sind in goldenes Spätsommerlicht getaucht, Weinreben und Laubbäume tragen bunte Blätter. In den Weinbergen am Westrand des Schwarzwaldes ist die Weinlese in vollem Gang, auf den Höhenwegen hat die farbenreichste Zeit für Wandertouren begonnen. Die Straußwirtschaften locken mit regionalen Spezialitäten und „Neuem Süßen“. Alle Infos unter [www.schwarzwald-tourismus.info](http://www.schwarzwald-tourismus.info)

Für Wanderer, die Landschaft und Genießerfreuden miteinander verknüpfen wollen, sind besonders die fast 50 „Schwarzwälder Genießerpfade“ zu empfehlen: Die sechs bis 18 Kilometer langen zertifizierten „Premiumwege“ halten für Wanderer neben tollen Aussichten auch besondere Genusslebnisse bereit. Alle Infos unter [www.geniesserpfade-schwarzwald.info](http://www.geniesserpfade-schwarzwald.info)

Für mehrtägige Wandertouren durch die Weinberge im Oberrheintal empfehlen sich im Herbst das „Markgräfler Wiii-Wegli“ und der „Ortenauer Weinpfad“. Das „Wiii-Wegli“ führt 80 Kilometer weit durch die Reblandschaft zwischen Weil am Rhein nahe Basel bis Freiburg. Weinberge und Streuobstwiesen wechseln hier mit Feldern, Laubwäldern und Winzerorten ab. Mehr als 100 Kilometer weit können Wanderer dem „Ortenauer Weinpfad“ durch die schönsten Reblagen von Gernsbach östlich von Baden-Baden bis nach Diersburg südlich von Offenburg folgen. Die Lücke zwischen beiden Wegen schließt der rund 100 Kilometer lange „Breisgauer Weinweg“. Zwischen den Winzerorten thronen Burgen, Schlösser und Kapellen über den Weinbergen. Alle Infos unter [www.wandern-schwarzwald.info](http://www.wandern-schwarzwald.info)



Fotos: © Chris Keller / Schwarzwald Tourismus



# Knuspergrüße aus dem Schwarzwald.



## ALMGASTSTÄTTE KÄLBELESCHUEER!

Die Almgaststätte liegt idyllisch auf knapp 1000 m im Südschwarzwald. Mit dem einzigartigen Panorama von Belchen und der Rheinebene erwartet Sie ein unvergesslicher Ausblick. Die liebevoll geschmückten Gasträume laden im Innenbereich 82 Personen ein. Auf der Außenterrasse gibt es genügend Platz um die vielen Wanderer und Gäste mit unseren Spezialitäten zu versorgen. Heimische und deftige Speisen werden vom Service im Dirndl serviert. Alles immer frisch...

Foto: ©Thomas Coch / Ferienregion Münstertal Sauten



## ANKOMMEN. HINSETZEN. GENIESSEN.

Der KNÖPFLESBRUNNEN begrüßt Sie oben auf 1100 m ü.M. Das Almgasthaus war schon seit seiner Eröffnung 1968 ein Ort der Begegnung, des guten Essens und der Gemütlichkeit. Auf dem „Knöpflesbrunnen“ spiegeln sich Regionalität, Naturverbundenheit und Nachhaltigkeit auf der Speisekarte sowie in der Gestaltung der Räumlichkeiten wider.

Foto: ©Klaus Hansen





# Mit dem Freizeitexpress Albtäler in den Nordschwarzwald!

*Mit attraktiven Ausflugszielen entlang der Strecke.*

Der Freizeitexpress Albtäler bringt Sie jeden Sonn- und Feiertag von Menzingen und Odenheim über Karlsruhe nach Bad Herrenalb und wieder zurück.



Mehr erfahren unter [avg.info/albtaeler](https://avg.info/albtaeler)

**Ganzjährig  
umsteigefrei  
ins Albtal!**



fährt für bwegt.





# Winzerfest in Groß-Umstadt



Fotos: Stadt Groß-Umstadt

Immer am dritten Wochenende im September findet das Winzerfest in Groß-Umstadt statt. Beginn ist Freitagnachmittag um 16 Uhr, offiziell eröffnet wird das Winzerfest am Freitagabend um 21 Uhr durch Bürgermeister René Kirch und die Weinhoheiten.

Mit Weinständen, Live-Musik und Party rund um den Marktplatz, dazu Buden und Fahrgeschäften auf dem Rummelplatz zwischen Kappesgärten, Stadthalle und Darmstädter Schloss, wird viel für Groß und Klein geboten. Weiterhin können sich die Besucherinnen und Besucher wieder auf traditionelle Höhepunkte, wie den offiziellen Empfang der Partnerstädte am Freitagabend, den feierlichen Krönungsabend am Samstagabend, oder den großen Festzug am Sonntag freuen. Für die jüngsten Winzerfestgäste



Die Umstädter Weinhoheiten, eine Königin und zwei Prinzessinnen, repräsentieren seit vielen Jahren die Stadt Groß-Umstadt und die Winzer bei zahlreichen Veranstaltungen rund um den Wein.

bietet das Kinderwinzerfest Spiel und Spaß im Garten der evangelischen Stadtkirche am Samstagmittag.

EINFACH  
**ANDERS**  
GENIEßEN

Wir sind Ihr Weingut, wenn es um ökologischen Wein geht.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns in Klein-Umstadt.

Weinbau Anders  
Weidweg 32  
64823 Groß-Umstadt  
Mobil: 0162 438 24 25  
[www.weinbau-anders.de](http://www.weinbau-anders.de)





## TIPP

Am Wochenende vor dem Umstädter Winzerfest, findet der Umstädter Bauernmarkt statt. Beide Feste bilden gemeinsam den Rahmen des Umstädter Herbstmarktes. Jeder ist herzlich willkommen, wer sich schon vorher mit Umstädter Wein einstimmen und die ansässigen Winzer, sowie regionalen Direktvermarkter und Hobbyhandwerker unterstützen möchte.

## Ausschank nur in den aktuellen Gläschen

Durch den Kauf des Winzerfestgläschens leisten die Gäste einen wichtigen Kulturbeitrag und unterstützen, neben den Weinbaubetrieben, auch die Vereine und ehrenamtlichen Gruppen vor Ort.

## Anfahrt

Ein Winzerfestbus bietet zu einigen Kommunen rings um Groß-Umstadt herum einen Shuttleservice an. Weiterhin werden viele Parkmöglichkeiten im Stadtgebiet zur Verfügung gestellt. Nähere Informationen hierzu erhält man ca. 4 Wochen vorher beim Ordnungsamt der Stadt Groß-Umstadt oder unter [www.umstaedter-winzerfest.de](http://www.umstaedter-winzerfest.de).

Qualität aus der Region

# vinum | autmundis

## Straußwirtschaft

23.09.–04.11.2023

Do–Sa ab 16 Uhr & So ab 14 Uhr  
Frischer Federweißer, Zwiebel-  
und Flammkuchen, Hausmacher  
Spezialitäten und vieles mehr

Mittwochs After-Work-Party



Die Odenwälder Winzergenossenschaft eG  
Riegelgartenweg 1 | 64823 Groß-Umstadt  
Tel. 06078 2349 | [www.vinum-autmundis.de](http://www.vinum-autmundis.de)

**33. Umstädter  
Bauernmarkt**  
09. + 10.09.2023

# 75. Umstädter Winzerfest

Viel Vergnügen!




# 15.–18.09.2023



## IM HERBST WIRDS ERST RICHTIG SCHÖN

# Die Sehenswürdigkeiten der Deutschen Fachwerkstraße entdecken

**W**enn sich der Hochsommer mit seinen heißen Tagen verabschiedet, ist die Wohnmobilsaison noch längst nicht vorbei. Ganz im Gegenteil: Der goldene Herbst lockt mit angenehmen Temperaturen, bunten Farben - und oftmals auch günstigeren Preisen als in der Hauptsaison. Wie geschaffen für eine herbstliche Tour ist die Deutsche Fachwerkstraße mit ihren Städten und Landschaften.

### Spontan und flexibel immer wieder ein neues Ziel ansteuern

Auf insgesamt rund 3.900 Kilometern weist die Deutsche Fachwerkstraße mit ihren acht Regionalstrecken den Weg durch mehr als 700 Jahre Fachwerkgeschichte. Sie führt vorbei an prunkvollen Rathäusern und Marktplätzen, stolzen Bürgerhäusern und malerischen Gassen. Warum ist die Fachwerkstraße prädestiniert für einen Wohnmobil-Urlaub? Ganz einfach: Der wohl größte Reiz eines solchen Urlaubs liegt darin, dass man jeden Tag spontan und flexibel ein neues abwechslungsreiches Ziel ansteuern kann. Zudem bietet die Fachwerkstraße überall ausreichend Wohnmobilstellplätze in attraktiver Lage. Ausgewählte Stellplätze entlang der Ferienstraße stellt eine Wohnmobilbrochure vor, die unter [www.deutsche-fachwerkstrasse.de](http://www.deutsche-fachwerkstrasse.de) bestellt und als PDF kostenlos heruntergeladen werden kann. Zahlreiche Plätze liegen nur einen Katzensprung von den schmucken Altstädten mit liebevoll restaurierten Fachwerkhäusern entfernt.

### Vom Neckar zum Schwarzwald und Bodensee - und fast überall ein Stellplatz

Von Eberbach im Neckartal bis Sasbachwalden im Schwarzwald sowie Meersburg am Bodensee führt beispielsweise eine sternför-



Foto: DJD/Deutsche Fachwerkstraße/Stadtverwaltung Herrenberg

Herbstliche Impressionen aus Herrenberg



Für Ihren Kurzurlaub im Odenwald empfehlen wir:

### City Hotel Mark Michelstadt ★★

Ihr gastfreundliches Haus im Herzen des Odenwaldes.

50 komfortabel eingerichtete Zimmer stehen für Sie bereit. Genau richtig zum Entspannen nach erlebnisreichen Tagen im mittelalterlichen Städtchen Michelstadt oder nach Wanderungen in der wunderschönen Mittelgebirgslandschaft. Ein Restaurant ist im Hause, ebenso ein Lift, so dass Sie alles ebenerdig erreichen können.

Dürfen wir Sie demnächst bei uns willkommen heißen?



mige Regionalstrecke in Süddeutschland. Fruchtbare Ackerland, steile Weinberge, bunte Streuobstwiesen und ausgedehnte Wälder finden sich genauso wie naturnahe Gewässer, Mooregebiete, malerische Berge und weite Täler. Insgesamt 31 Fachwerkorte mit mittelalterlichem Flair und romantischer Aura liegen an dieser Regionalstrecke und präsentieren die verschiedensten Stile des südwestdeutschen Fachwerks, überwiegend bestehend aus dem „alemannischen“ und „fränkischen“ Fachwerktyp. Die Ferienregionen Odenwald, Nord- und Mittelschwarzwald, Schwäbische Alb und Bodensee-Oberschwaben sowie die wildromantischen Täler des Neckars, der Enz, der Kinzig, der Riß oder der Donau bieten Abwechslung und Erholung. Fast alle Fachwerkorte verfügen über Wohnmobilstellplätze - von A wie Altensteig über B wie Backnang bis W wie Waiblingen. Die Website der Fachwerkstraße listet alle Plätze zwischen Neckar, Schwarzwald und Bodensee detailliert auf.

Wenn sich der Hochsommer mit seiner Hitze verabschiedet, ist die Wohnmobilsaison noch längst nicht vorbei. Ganz im Gegenteil: Der goldene Herbst lockt mit angenehmen Temperaturen, bunten Farben - und oft auch günstigeren Preisen als in der Hauptsaison. Wie geschaffen für eine herbstliche Tour ist die Deutsche Fachwerkstraße mit ihren Städten und Landschaften. Auf insgesamt rund 3.900 Kilometern weist sie mit ihren acht Regionalstrecken den Weg durch mehr als 700 Jahre Fachwerkgeschichte. Sie führt vorbei an prunkvollen Rathäusern und Marktplätzen, stolzen Bürgerhäusern und malerischen Gassen. Überall gibt es ausreichend Wohnmobilstellplätze in attraktiver Lage. Eine Wohnmobilschüre kann unter [www.deutsche-fachwerkstrasse.de](http://www.deutsche-fachwerkstrasse.de) bestellt und als PDF kostenlos heruntergeladen werden.



Landgasthof

## Zum Römischen Kaiser

Familie Peter Lautenschläger

Direkt am

# N

Niebelungensteig



- Apfelwein-Museum mit Führung
- Heimische Spezialitäten, hausgemachter Kochkäse
- Selbstgekelterter und süßer Apfelwein
- Gartenwirtschaft
- Gemütliche Zimmer im Gästehaus
- Reizvolle Wanderwege in der Nähe

Kirchstraße 17 · 64678 Lindenfels-Schlierbach · Telefon 06255 / 575 · Fax 06225 / 407 5  
[info@zum-roemischen-kaiser.de](mailto:info@zum-roemischen-kaiser.de) · [www.zum-roemischen-kaiser.de](http://www.zum-roemischen-kaiser.de)  
 Öffnungszeiten: Montag und Dienstag Ruhetag  
 Mittwoch bis Freitag ab 17:00 Uhr · Samstag ab 14:00 Uhr · Sonn- und Feiertage ab 12:00 Uhr

## OBERZENT

# Hinein in die Stille Hinein ins Vergnügen



**W**illkommen in der Stadt mitten im Herzen des sagenhaften Odenwaldes! Oberzent, das heißt Natur pur in einem der waldreichsten Gebiete des UNESCO-Geoparks Bergstraße-Odenwald. Ausgedehnte Höhenzüge, tiefe Täler, idyllische Ortschaften, Wälder, Wiesen, Felder. Ein Geheimtipp nicht nur für Wanderer und Radler, die sich auf qualifizierte Strecken mit einmaligen Ausblicken freuen dürfen. Golfen, Mountainbike-Downhill, Nordic-Walking, Kegeln, Angeln, Schnupper-Segelfliegen. Alles ist möglich. Doch nicht nur das: einzigartige Sehenswürdigkeiten wie der etwas schaurige Beerfelder Galgen, das imposante Himbächel-Viadukt und der Marbachsee in Hetzbach, der historische Schmid'sche Wassermotor in Rothenberg, die Teilrekonstruktion des römischen Limes in Hesselbach und vieles mehr suchen große und kleine Entdecker. Hinter jeder Wegbiegung kann eine Überraschung warten!

Die Mischung macht's: Ruhesuchende kommen genauso auf ihre Kosten wie diejenigen, die das Besondere lieben. Traditionelle Feste wie der Beerfelder Pferdemarkt am zweiten Wochenende im Juli, das Brunnenfest an Christi Himmelfahrt oder die stimmungsvollen „Kerwen“ sowie urige Gaststätten laden zum Feiern und Verweilen ein. Hier fühlt jeder von Anfang an die Odenwälder Gastlichkeit. Und dies kaum eine Autostunde von den Zentren Rhein-Main und Rhein-Neckar entfernt. Wir freuen uns auf Sie!



STADT OBERZENT

**Tourist-Information Beerfelden**  
 Metzkeil 1 | 64760 Oberzent  
 Tel.: 06068-7590-920  
 Telefax: 06068-7590-910  
[tourismus@stadt-oberzent.de](mailto:tourismus@stadt-oberzent.de)  
[www.stadt-oberzent.de](http://www.stadt-oberzent.de)





Häuser in Sasbachwalden

## DEUTSCHE FACHWERKSTRASSE

### REGIONALSTRECKE VOM NECKAR ZUM SCHWARZWALD UND BODENSEE

Von Eberbach im Neckartal bis Sasbachwalden im Schwarzwald sowie Meersburg am Bodensee führt die sternförmige Regionalstrecke in Süddeutschland. Fruchtbare Ackerland, steile Weinberge, bunte Streuobstwiesen und ausgedehnte Wälder finden Sie genauso wie naturnahe Gewässer, Moorgebiete, malerische Berge und weite Täler.

31 Fachwerkorte mit mittelalterlichem Flair und romantischer Aura liegen an dieser Regionalstrecke und präsentieren dem Besucher die verschiedensten Stile des südwestdeutschen Fachwerks, überwiegend bestehend aus dem „alemannischen“ und „fränkischen“ Fachwerktyp. Wie facettenreich das südwestdeutsche Fachwerk ist, ergibt sich aus der langen Zeitstellung sowie den verschiedenen Konstruktionsformen und dem gestalterischen Reichtum.

Prächtige Fachwerkbauten aus dem 13. bis ins 19. Jahrhundert zieren diese historischen Städte; die ältesten noch vorhandenen Häuser findet man im mittleren Neckarraum sowie in Oberschwaben.

Die Ferienregionen Odenwald, Nord- und Mittelschwarzwald, Schwäbische Alb und Bodensee-Oberschwaben sowie die wild-ro-







## Eberbach ist Mitglied der Deutschen Fachwerkstraße

Entdecken Sie in der 1227 erstmals erwähnten Stauferstadt eine Vielzahl schön restaurierter Fachwerkhäuser.

Eberbach liegt im Herzen des Odenwalds, umgeben von sanften Hügeln und durchzogen vom ruhig dahin fließenden Neckar. Herrliche Wander- und Radwanderwege und geradezu ideale Bedingungen zu Land und Wasser eröffnen dem sportlich Ambitionierten und dem Naturfreund eine große Vielfalt im Naturpark Neckartal-Odenwald.

Zahlreiche Gastronomiebetriebe mit Außenbewirtung in der historischen Altstadt mit ihren idyllischen Plätzen und verwinkelten Gassen laden zum genussvollen Verweilen ein.

### Tourist-Info im Rathaus

Leopoldsplatz 1, 69412 Eberbach  
Telefon 06271 / 87 242  
E-Mail [tourismus@eberbach.de](mailto:tourismus@eberbach.de)  
Web [www.eberbach.de](http://www.eberbach.de)



Deutsche  
Fachwerk  
Straße

romantischen Täler des Neckars, der Enz, der Kinzig, der Riß oder der Donau bieten Abwechslung und Erholung. Dieses Ensemble aus lieblichen Landschaften und Fachwerksilhouetten lässt die Verträumtheit uralter Städte gegenwärtig werden und bietet das Ambiente zum „Seele baumeln lassen“. In den Städten wird selbstverständlich noch das Marktrecht vollzogen, wie es schon seit langer Zeit Tradition ist. Märkte und Feste sind heute ein besonderer Publikumsmagnet und füllen die Innenstädte mit Leben.

Schlendern Sie durch die Gassen unserer Städte und spüren Sie an so manchem Ort den Geist vergangener Tage.



Weberberg



[visitbiberach.de](http://visitbiberach.de)





Marktplatz Mosbach

## MOSBACH

Mosbacher Marktplatz mit Rathausurm

Haus Kinkelhain



# Historische Altstadt mit Fachwerk-Flair

An den südlichen Ausläufern des Odenwaldes, inmitten des „Naturpark Neckar-Odenwald“, liegt die historische Fachwerkstadt Mosbach. Das „Palm'sche Haus“ ist das prächtigste und am aufwendigsten verzierte Fachwerkhaus in Mosbach und wurde direkt am Marktplatz erbaut. Ein weiteres Must-See für Fachwerk-Begeisterte ist das Stadtmuseum, ganz besonders das „Haus Kinkelhain“, eines der kleinsten freistehenden Fachwerkhäuser in Deutschland. Die Besichtigung gleicht einer Zeitreise ins 18./19. Jahrhundert – alte Bauernmöbel und beengte Lebensverhältnisse sind typisch für diese Zeit.

### Öffentliche Führungen

(Treffpunkt und Anmeldung an der Tourist Information):

„Mosbacher Fachwerk“: 07.10.2023 um 14.00 Uhr

„Historische Altstadtführung“: Mai bis September immer mittwochs 14.30 Uhr und samstags 11.00 Uhr



### Tourist Information Mosbach

Marktplatz 4

74812 Mosbach

Kontakt: 06261 – 91880

tourist.info@mosbach.de

www.mosbach.de

### Öffnungszeiten Stadtmuseum

April bis Ende Oktober

mittwochs und sonntags: 15.00 – 18.00 Uhr

Eintritt frei!

Kontakt: museum@mosbach.de / 06261 – 899241



Riedlingen an der Donau



Bad Urach



Geburtshaus Friedrich Schiller, Marbach am Neckar



Markgröningen





Stadtsilhouette Meersburg

Foto: © Martin Walter Photography BFF

## MEERSBURG AM BODENSEE

**R**eich an Kultur und Geschichte, eingebettet in Obstgärten und Weinberge, ist die romantische Stadt Meersburg. Sie flanieren durch verwinkelte Gassen der denkmalgeschützten Altstadt und genießen den atemberaubenden Ausblick auf den Bodensee. Deutschlands älteste bewohnte Burg und das barocke Neue Schloss sind Zeugen einer mehr als 1000-jährigen Geschichte.



Foto: © Falk von Trautenberg

Inmitten der historischen Altstadt setzt das vineum bodensee im ehemaligen Heilig-Geist Spital einen frischen, modernen, zeitgenössischen und aussergewöhnlichen Akzent. Die Verbindung zwischen Tradition, Moderne und Genuss gelingt in diesem Haus für Wein, Kultur und Geschichte auf eine sehr inspirierende Art und Weise.

Die Bade- und Saunawelt der Meersburg Therme verbindet Badeerlebnis im Thermalwasser mit Ruhe und Regeneration. Gemütliche Cafés und die vielfältige Gastronomie laden zum Verweilen und Genießen ein. Das gut ausgebautes Rad- und Wanderwegenetz um die Stadt ermöglicht traumhafte Ausflüge in die Natur.



Fachwerkreiche Altstadt



Stadt Meersburg  
Abteilung Tourismus und  
Veranstaltungen  
Kirchstraße 4  
88709 Meersburg  
0049 (0)7532 440400  
info@meersburg.de  
www.meersburg.de

Foto: © baliviedinsel fotografie



Meersburg Therme



Foto: © Corinna Inger

Schillerhöhe mit den Literaturmuseen

## SCHILLERSTADT MARBACH

Schillers Geburtshaus



## Literatur und Kultur, Genuss und Natur

**H**istorisches Fachwerk neben preisgekrönter, moderner Architektur, umrahmt von der stimmungsvollen Kulisse der Weinberge und des Neckars - das ist die Schillerstadt Marbach. Eine der ältesten Landstädte in Württemberg und Literaturstadt mit erstaunlich viel Esprit, geprägt durch Schiller-Nationalmuseum, Deutsches Literaturarchiv, Literaturmuseum der Moderne und Schillers Geburtshaus.

Die sehenswerte Altstadt steht seit 1983 als Gesamtanlage unter Denkmalschutz. Besonders reizvoll ist das ehemalige Viertel der Weingärtner und Landwirte - die malerischen Holdergassen. Ein spätgotisches Juwel steht im ältesten Teil Marbachs: die Alexanderkirche, die 2005 die weltweit letzte noch erhaltene dreimanualige Voit-Orgel von 1868 erhielt.

Im Museumsquartier in der Altstadt mit den Geburtshäusern von Friedrich Schiller und Tobias Mayer, der Ölmühle Jäger, dem Fritz Genkinger Kunsthaus und dem Oberen Torturm kann auf engstem Raum Literatur, Naturwissenschaft, Technik, Kunst und Geschichte erfahren werden.

Psst! Geheimtipps in der Schillerstadt Marbach sind die begehbare Stadtmauer in der unteren Holdergasse oder Schillers Obstbaumgarten südlich der Literaturmuseen. Die Schillerglocke „Concordia“ im Kirchturm der Alexanderkirche läutet an Schiller-Gedenktagen und das Lugplätzle in der Marktstraße lädt mit frei zugänglichen Büchern zum Schmökern ein. Besonders ist ein Stadtrundgang auf eigene Faust - über den Audioguide wird das eigene Handy zum Stadtführer.

*Den Wissenschaftler Tobias Mayer feiert Marbach mit zahlreichen Veranstaltungen.*



Informationen, Broschüren und Kontakt:  
Stadtverwaltung Marbach am Neckar  
Marktstraße 23  
71672 Marbach am Neckar  
Tel.: 07144/102-250  
E-Mail: touristik@schillerstadt-marbach.de  
Internet: www.schillerstadt-marbach.de







durch barocke Stuckfassaden bereichert wird. In Schmalkalden schließlich dominiert ein aus hessischen und fränkischen Elementen geprägter Sonderstil.

Auf seiner Reise kann der Besucher in allen acht Städten liebevoll restauriertes Fachwerk und eine Vielzahl steinerne Zeugen der Geschichte bewundern, auf den Spuren historischer Persönlichkeiten wandern, die Gastfreundschaft der Einheimischen genießen und sich in einer abwechslungsreichen Mittelgebirgslandschaft, in die sich auch die Welterberegion Wartburg-Hainich einbettet, erholen.

## DEUTSCHE FACHWERKSTRASSE

### REGIONALSTRECKE VOM HARZ ZUM THÜRINGER WALD

Die zwischen Harz und Thüringer Wald lebenden Menschen sind es seit vielen Generationen gewohnt, kulturelle Einflüsse aus allen Himmelsrichtungen aufzunehmen und ihnen eine eigene Prägung zu geben. Die Baustile von der Gotik bis zum Historismus, regionale Besonderheiten von Niedersachsen bis Süddeutschland und nicht zuletzt die Zweckbestimmung vom repräsentativen Rathaus bis zum Tagelöhnerhaus haben eine Fülle von Fachwerkgestaltungen geschaffen, die sich über einen Zeitraum von 600 Jahren entwickelten.

So sind die streng gegliederte Fachwerkkonstruktion und die Palmette als Merkmale des niedersächsischen Fachwerks in Stolberg und Worbis deutlich spürbar. In Wanfried, einst Endpunkt der historischen Werra-Weser-Schiffahrt, sind speziell diese Einflüsse deutlich am Fachwerk sichtbar. Ein seltenes Beispiel für das kurzzeitige Wiederaufleben der Fachwerkbauweise Ende des 19. Jahrhunderts ist die ehemalige „Kalistadt“ Bleicherode.

Thüringer Leiter und „Wilder Mann“ als konstruktive Fachwerkelemente gewinnen von Mühlhausen über den Werrabogen bis nach Treffurt an Bedeutung.

Die Kur- und Rosenstadt Bad Langensalza besticht nicht nur durch ihre Parkanlagen, sondern auch durch einen umfangreichen Fachwerkbestand, der





## MÜHLHAUSEN

Die Stadt im Herzen Deutschlands, liegt eingebettet zwischen den Höhenzügen des Hainichs und des Eichsfeldes, in der Welterberegion Wartburg Hainich. Aus welcher Himmelsrichtung man sich der Stadt im Unstruttal auch nähert, es grüßt schon von weitem der Kirchturm der Marienkirche. Die Stadtmauer mit ihren Wehrtürmen und die Türme der 11 mittelalterlichen Kirchen versetzen die Besucher in eine längst vergangene Zeit. Hier trafen sich im Mittelalter die Fürsten des Reichs. Philipp von Schwaben wurde zum deutschen König gewählt und die Bürgergemeinde der Reichsstadt errang 1251 die Selbstverwaltung.

Gekrönt wird Mühlhausen von der Marienkirche in der Oberstadt, der größten Kirche Thüringens nach dem Erfurter Dom. Hier predigte, der neben Martin Luther bekannte Reformator Thomas Müntzer und rückte die Stadt zu Zeiten des Bauernkrieges in den Mittelpunkt deutscher Geschichte. Am Untermarkt befindet sich die zweite Hauptkirche der Stadt, die Pfarrkirche Divi Blasii, eine gotische Hallenkirche. Sie ist mit dem Namen Johann Sebastian Bach eng verbunden. Der Komponist und Kirchenmusiker war hier in den Jahren 1707-1708 als Organist tätig. Noch heute kann man in der Kirche Bach'scher Musik lauschen. Ein Schatz besonderer Art beherbergt das Rathaus. Hier befindet sich das Reichsstädtische Archiv mit wertvollen Dokumenten und Schriften. Ebenso sind die Rathauhalle und die Ratsstube mit gotischer Malerei sehenswert. Aus der Vogelperspektive lässt sich die Stadt bei einem Besuch der historischen Wehranlage entdecken. Vom Rabenturm aus genießt man einen Panoramablick über Stadt und Umland. In der Kilianikirche hat die 3K-Theaterwerkstatt ein Zuhause sowie eine Theaterbühne der besonderen Art gefunden. Ein vielseitiger Spielplan bereichert das Mühlhäuser Kulturleben.

Seit April 2004 befindet sich in der Jakobikirche die Stadtbibliothek mit Kinderbibliothek und die wissenschaftliche Präsenzbibliothek. Für Besucher sind sogenannte "Archäologische Fenster" interessant. Sie geben Einblicke in die Baugeschichte der Kirche.

Weitere Kirchen mit bestehenden Pfarrgemeinden sind die Jugendkirche in St. Martini, die Pfarrkirche St. Nikolai, St. Georgii und St. Petri. Letztere ist Anlaufpunkt für Pilger, die auf dem Pilgerweg Loccum-Volkenroda in Mühlhausen zu Gast sind.

In der Region bedeutend, ist der nahe gelegene Nationalpark Hainich. Er gehört seit 2011 zu den Weltnaturerbestätten der UNESCO und bietet eine Vielfalt an gut beschilderten Wegen, Nationalparkinformationen und einem Baumkronenpfad. Aktiv per Rad, Fuß oder mit einer Kutsche kann man den Nationalpark sowie den Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal erkunden.

Weitere Informationen zur Stadt Mühlhausen und der Region findet man unter [www.tourismus.muehlhausen.de](http://www.tourismus.muehlhausen.de)



Panorama Stadtmauer



Ratsstraße



Kirmesumzug

Fotos: Wirtschaftsbetriebe Mühlhausen / by sa von Tino Sietland





## SCHALKALDEN



### Hier kommen Fachwerk-Fans ins Träumen

Auf einer Route von 260 km führt Sie der Streckenabschnitt „Vom Harz zum Thüringer Wald“ durch eine abwechslungsreiche Mittelgebirgslandschaft in die Städte, die sich mit besonders liebevoll restauriertem Fachwerk präsentieren. Angefangen in Stolberg im Harz endet diese Tour entlang der Deutschen Fachwerkstraße im beschaulichen Schalkalden, die wohl schönste Fachwerkstadt in Thüringen.

Technisch gesehen ist Fachwerk nur eine Bauweise, die vorwiegend im Mittelalter Anwendung fand. Für die Besucher der historischen Fachwerkstadt Schalkalden bedeutet es aber viel mehr: lebendige Geschichte, Schönheit, Flair und Romantik. Der alte Kern der an der Sonnenseite des Thüringer Waldes gelegenen Stadt besteht zu ca. 90 Prozent aus Fachwerkbauten. Beim Bummel durch pittoreske kleine Gassen, die sich auf geschäftige Plätze öffnen, fühlt man sich in vergangene Zeiten zurückversetzt und erwartet fast, dass um die nächste Ecke ein Ochsenengespann oder der Nachtwächter gebogen kommt.

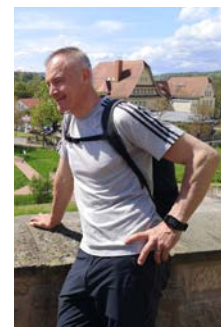


Da ist es schon fast folgerichtig, bei einem Abstecher zum über der Stadt thronenden Renaissance-Schloss Wilhelmsburg einer Dame im prachtvollen historischen Gewand zu begegnen, die sich als Mitglied der Stadtführergilde entpuppt. Pracht und Prunk warten auch in den Gemächern des Schlosses und der üppig ausgestatteten Kirche, wohingegen der Anblick des Gefängnisturms eher ein wohliges Schauern erzeugt. Wer noch mehr Lust auf Kultur hat, besichtigt danach im Ort die spätgotische Hallenkirche St. Georg und genießt von der Türmerstube aus den Blick über die gesamte Innenstadt. Hat man es die über 158 Stufen wieder hinuntergeschafft, warten die vielen eigentümergeführten Boutiquen, Cafés, Restaurants und die Viba Nougat-Welt mit ihren köstlichen Naschereien auf einen Besuch.

Eines der ältesten Fachwerkhäuser in Schalkalden lädt mit seiner gut erhaltenen Bausubstanz, interessierte Besucher zum Entdecken und Verweilen ein. Das 1369 erbaute Haus, erhielt für die Sanierung zum Fachwerkerlebnishaus den Deutschen Fachwerkpreis.

### Natur pur und wandern mit dem Weltmeister

Wen es eher in die Natur zieht, der schnürt seine Wanderschuhe und nimmt einen der zehn schönen Rundwanderwege der Umgebung in Angriff. Mit Längen von fünf bis 30 Kilometern und unterschiedlichen Höhenprofilen gibt es für jeden Wanderergeschmack etwas – vom Streifzug durch den Stadtwald bis zu Etappen des bekannten Höhenwanderwegs Rennsteig. Sportfans finden in Schalkalden außerdem einen ganz besonderen Wanderführer: Sven Fischer, vierfacher Olympiasieger und siebenfacher Weltmeister im Biathlon. Touren mit dem berühmten Ehrenbürger der Stadt lassen sich unter [www.schalkalden.com](http://www.schalkalden.com) buchen.



▲ Foto: ©Schalkalden



Fachwerkerlebnishaus

Fotos: Schalkalden / © Dominik Ketz



## Eine der schönsten Städte Ostdeutschlands

Ein Besuch in Schmalkalden lohnt sich immer, denn dieses wunderschöne Städtchen wurde im Frühjahr 2023 von GEO zu einer der schönsten Städte Ostdeutschlands gewählt.

2024 ist unser Jubiläumsjahr, wir feiern 1150 Jahre Schmalkalden. Das ganze Jahr wird es besondere Aktionen in Schmalkalden geben. Der Höhepunkt unsere Jahrfeier ist im August, eine Festdekade mit vielen Veranstaltungen, die mit dem historischen Stadtfest endet.



Foto: Tourist-Information Schmalkalden / ©Dominik Ketz

## Sehenswürdigkeiten im Überblick

- Denkmalgeschützter Stadtkern mit 90 % Fachwerk (16.–18. Jh.); „Steinerne Kemenaten“
- spätgotische Hallenkirche St. Georg
- Schloss Wilhelmsburg – Ausstellung zu Renaissance und Reformation, profane Wandmalerei (13. Jh.)
- Techn. Denkmale: Besucherbergwerk „Finstertal“ und klassizistische Hochofenanlage „Neue Hütte“
- Historicum – Zinnfigurenmuseum – Eine Zeitreise durch die Menschheitsgeschichte mit tausenden vollplastischen Zinnfiguren
- Fachwerkerlebnishaus – zählt zu den fünf ältesten Fachwerkbauten Thüringens
- Viba Nougat-Welt – Nougat- und Schokoladenträume zum Dahinschmelze



### Tourist-Information

Auer Gasse 6–8 | 98574 Schmalkalden

Tel.: +49 (0)3683/657 500 | E-Mail: [info@schmalkalden.de](mailto:info@schmalkalden.de)

[www.schmalkalden.com](http://www.schmalkalden.com)

## BLEICHERODE

Idyllisch an den Südausläufern des Harzes gelegen, befindet sich, eingebettet in die drei Bleicheröder Höhenzüge, die erstmals urkundlich um 1130 erwähnte Landgemeinde Stadt Bleicherode, Geburtsort des weltbekannten Geographen und Kartographen Prof. Dr. August Petermann. Viele historische Bauwerke und Fachwerkhäuser aus dem 17., 18. und 19. Jahrhundert geben der Stadt ihr Gesicht. Kultur- und Freizeiteinrichtungen laden zum Verweilen ein.

## Sehenswürdigkeiten im Überblick

- „Alte Kanzlei“ – Sitz der gräflichen Regierung von 1721
- Denkmal „Krieg und Frieden“ – vom Bildhauer und Grafiker Gerhard Marcks
- Evangelische Kirche St. Marien, erbaut im 12. Jhd.
- Evangelisches Pfarrhaus, erbaut 1695
- Geburtshaus von Prof. Dr. August Petermann – populärer Geograf und Kartograf des 19. Jahrhunderts
- Heimatmuseum – ehemaliges Ackerbürgerhaus 1731
- historische französische Bildtapete frühes 19. Jh. – Waldgasthaus „Japan“
- Historisches Rathaus, erbaut 1540/41
- Reste der ehemaligen Stadtmauer, des Zinsturmes und Zinshauses

### Technische Denkmale:

- Kaliwerkensensemble
- Seilscheibe und Grubenlok im Stadteingangsbereich



Fotos: Bleicherode



Heimat- und Kulturverein Bleicheröder Berge-Hainleite e. V.

Bahnhofstraße 56

99752 Bleicherode

Telefon: +49 (0)36338 42329

E-Mail: [kontakt@kulturhaus-bleicherode.de](mailto:kontakt@kulturhaus-bleicherode.de)

[www.bleicherode.de](http://www.bleicherode.de)

[www.kulturhaus-bleicherode.de](http://www.kulturhaus-bleicherode.de)





Schwarzes Moor in der Rhön

Foto: Adobe Stock / © Franke 192



Blick von der Wasserkuppe auf die hessische Rhönlandschaft

Foto: Adobe Stock / © Eric Immerheiser



Landschaft auf der Geba

Foto: Adobe Stock / © Henry Czauderna



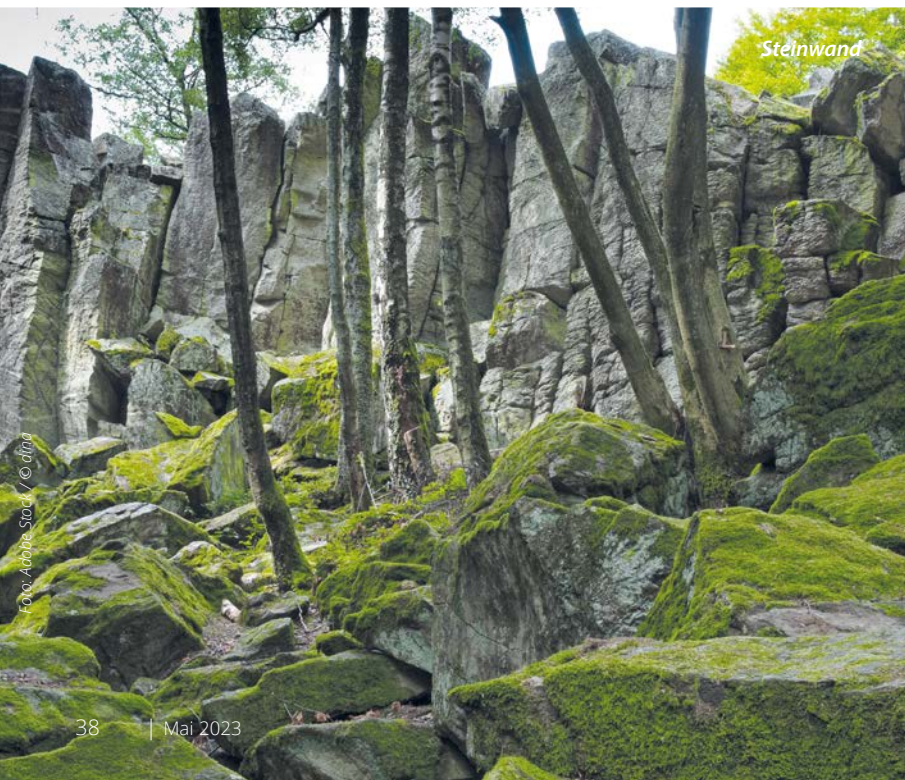
Gruppe von Mountainbikern

Foto: Adobe Stock / © Alexan



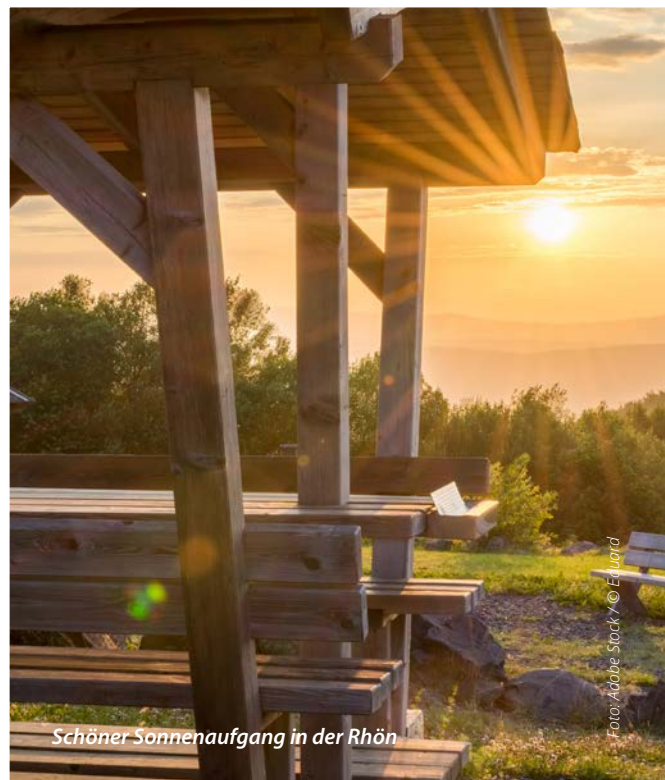
Rhönshaf

Foto: Adobe Stock / © Ruckzio



Steinwand

Foto: Adobe Stock / © dila



Schöner Sonnenaufgang in der Rhön

Foto: Adobe Stock / © Edward



## DIE WASSERKUPPE

# Berg der Flieger – Geschichte & Moderne

Sie hat wieder begonnen, die Flugsaison auf dem Berg der Flieger – der Wasserkuppe. Seit Anfang April können Besucher und Flugsüchtige wieder die Rhön von oben betrachten. Und der Berg hat einiges zu bieten. Nicht nur dass man immer wieder mit der bewegenden Geschichte der Luftfahrt und im Besonderen des Segelflugs in Berührung kommt, auch vielfältige Natur- und Freizeiterlebnisse warten auf den Besucher. Einfach ein ganz besonderer Ort, um Flugsport in all seinen Facetten zu erleben und auszuüben.

### Freizeitangebote sorgen für Unterhaltung und Abwechslung

Bei Segelfliegern mit nicht fliegendem Familienanschluss wird es den Kindern oder dem Partner auf der Wasserkuppe nicht so schnell langweilig. Reichhaltige Freizeitangebote oder auch die herrliche Landschaft sorgen für Unterhaltung und Abwechslung.

### Hier wurde Segelfliegen „erfunden“

Als „Berg der Flieger“ bietet die Wasserkuppe den traditionsreichsten Hintergrund, den sich begeisterte Flugsportler überhaupt wünschen können: die Fliegerschule Wasserkuppe befindet sich an dem Ort, an dem das Segelfliegen „erfunden“ wurde. Im Jahr 1911 starteten Darmstädter Schüler ihre ersten Flugversuche auf der baumfreien Kuppe in der hessischen Rhön und perfektionierten die Kunst des motorlosen Fliegens. Mit dem Bau der ersten Flugschule auf der Wasserkuppe wurde dann bereits im Jahr 1924 begonnen – die „Martens Flugschule“, wie die Fliegerschule damals hieß.

### Ideal für ausgedehnte Streckenflüge

Die Fliegerschule Wasserkuppe liegt mitten im Herzen Deutschlands, genau im Dreieck der besten Thermikregion. Schnell hat man Anschluss im Osten an den Thüringer Wald und weiter zum Bayerischen Wald, den Harz im Norden oder im Süden an den Spessart und die Schwäbische Alb – ideal für ausgedehnte Streckenflüge, mehrere bereits über 1.000 km von der Wasserkuppe ausgehend.

Fliegerschule ·  
Luftsportzentrum ·  
Besucherdeck

Die Wasserkuppe ist der höchstgelegene Sonderlandeplatz in Deutschland und kann mit einer hervorragenden Infrastruktur aufwarten. Herzstück ist das Luftsportzentrum in direkter Nähe zur Startbahn. Die Welt von oben zu erleben und unter Ausnutzung der Sonnen- und Windenergie weite Strecken ohne Motor zurücklegen zu können – einfach das Gefühl von Freiheit zu genießen – das ist das Faszinierende am Segelfliegen.

Segelfliegen kann man schon mit 14 Jahren, aber warum sich nicht in jedem Alter einen schon lange gehegten Traum erfüllen. Um Segelflieger zu werden ist es nie zu spät, einzige Bedingung ist ein Flugtauglichkeitszeugnis, das der Fliegerarzt ausstellt. Auch Technik- und Naturinteressierte werden vom Segelflieger begeistert sein. Noch nicht ganz überzeugt? Dann probieren Sie es doch erst einmal mit einem Schnupperkurs! Bei drei Flügen mit einem erfahrenen Fluglehrer werden Sie sich fühlen wie ein richtiger Pilot. Lassen Sie sich überraschen, welche Möglichkeiten Ihnen die Kräfte der Natur eröffnen.

## Fliegerschule Wasserkuppe

Restaurant

WELTENSEGLER

- Segelfliegen
- Motorflug
- Motorsegler
- Weiterbilden
- Charter
- und viel mehr...

Beginne Deine Pilotenkarriere bei uns.  
Segelflug ist bereits ab 14 Jahren möglich!

[www.fliegerschule-wasserkuppe.de](http://www.fliegerschule-wasserkuppe.de)

Telefon: (06654) 364 · [info@fliegerschule-wasserkuppe.de](mailto:info@fliegerschule-wasserkuppe.de)



**Fliegerschule Wasserkuppe**  
Gesellschaft zur Förderung des Segelfluges  
auf der Wasserkuppe e.V.  
36129 Gersfeld/Rhön  
Telefon: (06654) 364  
Mobil: (0171) 720 72 80  
Fax: (06654) 81 92  
[info@fliegerschule-wasserkuppe.de](mailto:info@fliegerschule-wasserkuppe.de)  
[www.fliegerschule-wasserkuppe.de](http://www.fliegerschule-wasserkuppe.de)





## OSTHEIM: ENTSPANNTE TAGE IM HERZEN DEUTSCHLANDS

### *Eine reizvolle herbstliche Reise in das Biosphärenreservat Rhön*

**D**ie Natur erstrahlt in ihren prächtigsten Farben, die Temperaturen sind angenehm und es ist noch lange hell: Der goldene Herbst mit seiner klaren Luft ist für viele Menschen die liebste Jahreszeit. Ein besonders reizvolles Ziel für erholsame Urlaubstage liegt mitten in Deutschland, genauer gesagt im Dreiländereck Hessen, Bayern und Thüringen: die malerische Kleinstadt Ostheim vor der Rhön. Sie lädt mit einer Fülle an attraktiven Angeboten für Groß und Klein, für Aktivurlauber und Ruhesuchende zu einem schönen Aufenthalt ein.

#### Aktiver Urlaub im Herzen der Natur

Die intakte Naturlandschaft des Biosphärenreservates Rhön lädt auf markierten Wegen zum Wandern, Joggen, Walken und Biken ein. Ausgangspunkt für Wan-

derungen ist der Parkplatz an der Streu. Von hier führen schöne Halbtagesrouten rund um Ostheim. Überdachte Sitzgruppen an reizvollen Aussichtspunkten laden zur verdienten Brotzeit ein. Auch Radfahrer können das Streutal und die Rhön sehr gut erkunden. Über viele Kilometer verbinden die Routen idyllische Flusstäler mit den ursprünglichen Höhenzügen des Mittelgebirges. Der Eisteich und die Streu beherbergen viele Fischarten für ambitionierte Angler, darunter Bachforellen und Äschen. Vom Lindenberg aus steigen die Flugzeuge der Modellflieger in die Lüfte.

#### Größte und am besten erhaltene Kirchenburg Deutschlands

Ein Wahrzeichen Ostheims prägt die Stadt schon von weitem: die größte und am besten erhaltene Kirchenburg Deutschlands. Die Wehranlage aus dem 15. Jahrhundert steht auf einer Fläche von 0,6 Hektar. Sie besitzt zwei intakte Mauerringe, elf Türme und Bastionen sowie über 60 Kellergewölbe. Im Zentrum steht die majestätische Kirche St. Michael, deren Ursprünge bis ins Mittelalter zurückreichen. Mit kundiger Führung oder auf eigene Faust offenbaren die alten Gemäuer ihre bewegte Geschichte. Die "Freunde der Kirchenburg", ein Verein, pflegt die Anlage und betreibt hier ein Museum.

#### Orgelbaumuseum, Shopping und traditionell gebrautes Bier

Das Schloss Hanstein beherbergt ein Orgelbaumuseum. Es lädt zur Zeitreise durch die Geschichte der Orgelmusik und des Instrumentenbaus ein. Für Kinder gibt es einen Entdecker-Rucksack mit dem "Orgelichen". Quartiere für die Nacht finden die Besucher bei netten Gastgebern, die Zimmer und Ferienwohnungen anbieten. Ostheim selbst lockt mit der lebendigen Marktstraße. Hier reihen sich Cafés, Restaurants und Einzelhandelsgeschäfte aneinander und laden zu Shopping und Einkaufen ein. Dabei sollte man unbedingt das örtliche Bier probieren: Drei Brauereien verarbeiten nach alter fränkischer Handwerkstradition Gerstenmalz und Hopfen. (DJD).

**i** \_\_\_\_\_

Mehr Infos gibt es unter [www.ostheimrhoen.de](http://www.ostheimrhoen.de).



**DIE TANNER MUSEEN**  
Rhöner Brauchtum  
und Geschichte

**1 Ortschaft. 5 Museen.**

**So hast Du die Rhön  
noch nie gesehen.**

Es gibt vielfältige Möglichkeiten, sich über Tann und seine historische Vergangenheit zu informieren oder sich ein Bild vom Leben in der Rhön zu machen.

**FREILICHTMUSEUM · NATURMUSEUM · GRENZMUSEUM**  
**DAS STADTTOR · STEINREICH**

Informationen & Preise unter [www.tann-rhoen.de](http://www.tann-rhoen.de)

**DIE TANNER MUSEEN**  
Marktplatz 6, 36142 Tann (Rhön)

Dienstag – Sonntag  
von 10 – 17 Uhr geöffnet.

**tann:rhön**  
...grenzenlos schön!



# PREMIEREN 2023 / 2024

15. + 17.09.2023  
**Die Feen**

MUSIKTHEATER  
Richard Wagner

23.09.2023  
**Asyl im Paradies**  
(Uraufführung)

SCHAUSPIEL  
Ein Tamara Danz-Abend

28.09.2023  
**Pu der Bär**

PUPPENTHEATER  
Alan Alexander Milne

06. + 08.10.2023  
**Hamlet**

SCHAUSPIEL  
William Shakespeare

13.10.2023  
**Der Zinnsoldat und  
die Papiertänzerin**

JUNGES THEATER  
Roland Schimmelpfennig

13.10.2023  
**Ich bin wie ihr,  
ich liebe Apfel**

SCHAUSPIEL  
Theresia Walser

27. + 29.10.2023  
**Die Hochzeit  
des Figaro**

MUSIKTHEATER  
Wolfgang Amadeus Mozart

11.11.2023  
**Die Schöne und  
das Biest**

JUNGES THEATER  
Lucy Kirkwood, Katie  
Mitchell

16.11.2023  
**Spectacle de Variété –  
Eine Liebe in Paris**

BALLETT  
Julia Grunwald

25.11.2023  
**Wer Wind sät**  
(Deutschsprachige  
Erstaufführung)

SCHAUSPIEL  
Paul Grellong

08. + 10.12.2023  
**Die Fledermaus**

MUSIKTHEATER  
Johann Strauß

19. + 21.01.2024  
**Good Bye, Lenin!**

SCHAUSPIEL  
Bernd Lichtenberg, Wolfgang  
Becker

27.01.2024  
**Die Affäre Rue de  
Lourcine**

SCHAUSPIEL  
Eugène Labiche

17.02.2024  
**Das Sams**

JUNGES THEATER  
Paul Maar

23. + 25.02.2024  
**Gespenster**  
(Uraufführung)

MUSIKTHEATER  
Torstein Aagaard-Nilsen

29.02.2024  
**Der satanarchäolü-  
genialkohöllische  
Wunschkuss**

PUPPENTHEATER  
Michael Ende

15. + 17.03.2024  
**Drei Schwestern**

SCHAUSPIEL  
Anton Tschechow

12. + 14.04.2024  
**Madama Butterfly**

MUSIKTHEATER  
Giacomo Puccini

20.04.2024  
**Ein Mord wird  
angekündigt**

PUPPENTHEATER  
Agatha Christie

24.04.2024  
**The Bach Project**  
(Uraufführung)

BALLETT  
Gabriel Prokofjev

04.05.2024  
**Man vergisst nicht,  
wie man schwimmt**  
(Uraufführung)

JUNGES THEATER  
Christian Huber

25.05.2024  
**Kleists »Kohlhaas«  
dargestellt durch das  
Liebhabertheater »Die  
freche Distel«**

(Uraufführung)  
SCHAUSPIEL  
Björn SC Deigner

31.05. + 02.06.2024  
**Una cosa rara**

MUSIKTHEATER  
Vicente Martín y Soler

07. + 09.06.2024  
**Amadeus**

SCHAUSPIEL – OPEN AIR  
Peter Shaffer

15.06.2024  
**Junge  
Choreograf:innen VIII**

BALLETT  
Ballettensemble  
Landestheater Eisenach



staatstheater  
meiningen







# Kurtradition in neuem Glanze



**U**rlaubsstadt, Erholungsstadt, Kurstadt: Als staatlich anerkanntes Soleheilbad verfügt Bad Salzungen in seinem Gradierwerk über die stärksten natürlichen Salzquellen Deutschlands mit bis zu 27 Prozent Salzgehalt. Zurecht ist das Gradierwerk zum Markenzeichen der Stadt geworden, welche Kurgäste und Touristen aus ganz Deutschland anzieht.

Ganz besonders seit der Sanierung, Bad Salzungen's „Jahrhundertprojekt“, ist das Gradierwerk eine Reise wert.

**Das neuste alte Gradierwerk Deutschlands steht in Bad Salzungen.** Wie das funktioniert? In mühevoller Kleinarbeit, mit viel Präzision und Umsicht, wurde das über 200 Jahre alte Gradierwerk auf den Millimeter genau ausgemessen, um es originalgetreu restaurieren zu können. Somit ist das Bad Salzunger Gradierwerk neu, aber sieht noch genauso anmutig und historisch aus, wie das alte.

Seit dem Sommer sind die Gradierwände, die Brunneninhalation und der malerische Gradiergarten nach der Bauphase endlich wieder freigegeben – es darf also nach Lust und Laune gradiert und spaziert werden. Einheimische, Touristen, Kur- und Tagesgäste hatten lange darauf gewartet, wieder entlang der reisigbesetzten Wände mit der wohltuenden salzhaltigen Luft wandeln zu können.

Nicht nur das Gradierwerk ist ein Grund, die Kurstadt zu besuchen: Der malerische Burgsee mit seinem neugestalteten Ufer und der benachbarte Rathenaupark laden zum Entspannen und Genießen ein. Großzügig angelegte Wege, geschmackvolle Grünanlagen und Sitzmöglichkeiten machen einen Ausflug in die Bad Salzunger Innenstadt zu einem kleinen Urlaub vom Alltag.

Sie sind herzlich willkommen - überzeugen Sie sich selbst von der natürlichen Schönheit der Kurstadt. Sie werden überrascht sein!

Kur-, Kreis- und  
Garnisonsstadt

  
**Bad  
Salzungen**  
grüne Stadt mit starker Sole



Tourist-Information  
im Museum am Gradierwerk  
Am Flößbrassen 1  
36433 Bad Salzungen  
Tel. 03695/693420  
[www.badsalzungen.de](http://www.badsalzungen.de)





## Neumühle Resort & Spa

*Vom einstigen Urlaubsdomizil naturbegeisterter Hobbyfischer zum Wellnessluxus Resort auf Weltklasseniveau*



**D**as Neumühle Resort & SPA macht nicht nur seiner Vergangenheit, sondern vor allem seinem Namen alle Ehre. Die ehemalige Mühle, erbaut in handwerklich feinstem Fachwerk, wird mit akribischer Liebe zum Detail gepflegt. Dreißig Zimmer, die unterschiedlicher nicht sein könnten, bieten opulente Platzverhältnisse und allen Komfort, den es für ganzheitliche Erholung braucht. Himmlisch gemütliche Betten, große Badezimmer, Sitz- und Ruhemöglichkeiten sowie der historische Charme machen den Urlaub einzigartig. Einzigartig ist auch der Blick aus dem Fenster. Dieser geht stets in die malerische Natur Unterfrankens, jenem idyllischen Teil Bayerns, der zwischen dem glitzernden Main, den die wohl besten Lagen fränkischen Weinbaus flankieren, und dem Naturpark Rhön liegt.

### Romantische Augenblicke

Was passt zu einer alten Mühle besser als ein Mühlrad, das sich munter im Wasser dreht? Die Fränkische Saale, ein Fluss, der sich naturbelassen durch Wiesen und Wälder schlängelt, streift auch die Neumühle und sorgt nicht nur in den Sommermonaten, dank kostenfrei nutzbarer Ruderboote, für romantische Augenblicke. Apropos Romantik. Diese finden Gäste an nahezu jeder Ecke des Resorts, das sich trotz des unscheinbaren Auftritts auf mehr als 20.000 Quadratmeter erstreckt und vom hauseigenen Tennisplatz über die Liegewiese am Wasser bis hin zum exklusiven Neumühle-SPA reicht.

### Eine der größten Private SPA-Suiten Europas

Der SPA ist essenzieller Teil der Neumühle und offeriert eine der größten Private SPA-Suiten Europas. Neben einem italienischen Designerbett gibt es Kaminfeuer, eine Mahagoniwanne, eine Sauna und sogar ein privates Rhassoul. Nicht weniger entspannend geht es im Wellnessbereich des Luxushotels weiter, der verschiedene Saunen, Whirlwannen und ein Dampfbad bietet – auch das breite Angebot erstklassiger Massagen und Behandlungen sowie die exklusive Auswahl an Kosmetiklinien für Sie und Ihn unterstreichen den hohen Anspruch des Resorts.

### Gourmetküche

Was wäre das Resort & SPA ohne die Feinheiten der Gourmetküche. Weitgereist, vielseitig und erfrischend kreativ zeigt sich das Küchenteam der Neumühle beim täglich wechselnden Gourmet-Abendmenü, das mit Vorliebe der fränkischen Region entspringt und den Einfluss asiatischer Kochkunst genießt. Dass zu Fisch, Fleisch oder einem der empfehlenswerten vegetarischen Gerichte guten Gewissens eine Flasche aus dem üppig bestückten Weinkeller gewählt werden kann, versteht sich von selbst.

### Geheimtipp unter den Wellnesshotels

Das Neumühle Resort & SPA ist ein echter Geheimtipp unter den Wellnesshotels in Deutschland und kann dabei noch viel mehr, als der Name vermuten lässt. Mehrere Golfplätze, zu denen selbstverständlich Partnerschaften gepflegt werden, finden sich in der Gegend. Wer keine Abschlüge üben möchte, erkundet mit dem Fahrrad und zu Fuß die Weinberge rund um Hammelburg, der ältesten Weinstadt Frankens, oder entdeckt die weniger als eine Stunde entfernt liegenden und historisch bedeutsamen Städte Würzburg, Bamberg und Fulda.

Neumühle Resort & SPA  
Neumühle 54  
97797 Wartmannsroth

Telefon: [0 97 32] 8 03-0  
Mail: [info@neumuehle-resort.de](mailto:info@neumuehle-resort.de)

[www.neumuehle-resort.de](http://www.neumuehle-resort.de)





Foto: © FrankenTourismus/SMU/Hub

Radler mit Kind in der Lohrer Altstadt mit Blick auf den Bayerstrum



Foto: © FrankenTourismus/SMU/Hub

Wanderrast in den Spessartwäldern

## MACH FRANKEN ZU DEINER NATUR

# So schön ist nachhaltiger Urlaub

**G**roßer Urlaubsgenuss bei kleinem CO<sub>2</sub>-Fußabdruck und das auch noch herrlich unkompliziert: In Franken ist dies problemlos möglich. Dafür braucht es nur Lust an der Vielfalt und einen kleinen Perspektivwechsel!

Weit schweift der Blick über das wogende grüne Wipfelmeer des Steigerwalds. Hier oben, auf dem 42 Meter hohen Aussichtsturm des Baumwipfelpfads bei Ebrach, fühlt man sich wie ein Vogel und entdeckt den Wald aus einer neuen Perspektive. Dieses Erlebnis ermöglicht ein 1.150 Meter langer Holzsteg, der sich sanft ansteigend durch alle Etagen des Waldes schlängelt und sich schließlich, wie ein Kelch nach oben öffnet. Ein unvergesslicher Perspektivwechsel – und gleichzeitig ein Beispiel für die Höhepunkte eines nachhaltigen Urlaubs in Franken.

### Von Natur aus nachhaltig

Mit seinen zehn Naturparks ist Franken so nachhaltig wie vielfältig. Im Frankenwald türmt sich das Schiefergebirge auf, im Fichtelgebirge ragen bizarre Felsen in den Himmel und im Spessart spenden uralte Eichen den Wanderern Schatten. Geheimnisvolle Moore machen die Bayerische Rhön zum Naturerlebnis, während Felsen und Höhlen dem Naturpark Fränkische Schweiz – Frankenjura sein wildromantisches Aussehen verleihen. Wald und Weinberge vereinen sich im Naturpark Bergstraße-Odenwald und in den Haßbergen, deren Hügel außerdem von unzähligen Burgen und Schlössern gekrönt werden. Und im Naturpark Altmühltal und im Naturpark Frankenhöhe? Da knabbern auf sonnenverwöhnten Wacholderheiden und Streuobstwiesen Schafe an aromatischen Kräutern.

### Freiraum fürs aktive Naturerlebnis

Frankens einzigartige Natur ist das Zuhause von vielen seltenen Pflanzen und Tieren – und ein Freiraum für alle, die ihr aktiv nahekommen wollen. Wanderern stehen in Franken alle Wege offen: Sie führen zu den großen Höhepunkten Frankens wie dem Ochsenkopf oder dem Schneeberg ebenso wie zu den vielen kleinen Wunderwerken, die die Natur geschaffen hat: Karstquellen, die sich kaskadenartig über moosbewachsene Sinterterrassen ergießen, hoch aufragenden Basaltsäulen, scharf in die Landschaft geschnittene Schluchten oder jahrhundertealten Baumriesen.

Radler folgen genussvoll den Windungen der fränkischen Flüsse und grüßen unterwegs die Bootwanderer, die paddelnd die Natur für sich entdecken. Etwas sportlicher sind die Mountainbiker in den Mittelgebirgen unterwegs, wo sie auf naturnahen Singletrails und in Bikeparks ihr Revier finden. Lust auf noch mehr Perspektivwechsel? Dann (gut gesichert) hinauf auf die weltberühmten Kletterfelsen Frankens oder hinein in eine unterirdische Welt aus Tropfsteinen und Höhlenhallen.

### Alle Sinne auf Empfang

Zur Entspannung lässt es Franken dann ganz gemütlich angehen, etwa beim Yoga auf der Wacholderheide, beim Kräuterspaziergang oder beim Waldbaden in Kur- und Heilwäldern. Und wenn es schon ums Baden geht: Die Natur hat Franken mit kraftvollen Heilschätzen beschenkt, die in den Thermen des Urlaubslands ihre Wirkung entfalten – von starker Sole über Naturmoor bis zum Heilwasser aus den Tiefen der Erde.





Marktplatz

# Schneewittchenstadt

## LOHR A.MAIN – EINFACH MÄRCHENHAFT

Spieglein, Spieglein an der Wand... wer es märchenhaft mag besucht das Lohrer Schneewittchen. Den Brüdern Grimm zufolge wohnte das schöne Mädchen in einem Schloss mit seiner bösen Stiefmutter. In diesem Schloss mitten in Lohr a. Main ist heute das Spessartmuseum mit einer eigenen Schneewittchenpräsentation und der legendäre „sprechende Spiegel“ untergebracht.

Das Schulmuseum sowie das kleine, aber feine Isolatorenmuseum laden ebenfalls zu einem Besuch ein.

In der Fußgängerzone pulsiert das Leben. Mit den zahlreichen liebevoll geführten Geschäften, den Straßencafés und Biergärten, den uralten Weinhäusern und der bunten Blütenpracht erinnert das romantische Städtchen an den Süden, an Ferien und unbeschwerten Urlaub.

Bei einer Stadtführung lernt man Lohr besser kennen. Der Lohrer Nachtwächter begleitet Besuchergruppen durch die dunklen Gassen und verschiedene historische Kostümführungen versetzen den Besucher zurück in längst vergangene Zeiten.

Zum Entspannen und Wohlfühlen bei einer Tasse Kaffee empfiehlt sich eine gemütliche Fahrt auf dem Ausflugsschiff Maintalbummler vorbei an Mainauen, blühenden Wiesen und verträumten Dörfern.

Wandern und Radeln: Nicht umsonst wird Lohr auch das „Tor zum Spessart“ genannt. Der Wald rings um die Stadt lädt mit gut ausgeschilderten Wegen zum Wandern, Walken, Joggen oder Mountainbiken ein. Weit ab vom Trubel hektischer Großstädte ist der Spessart ein Garant für pures Naturerlebnis und Erholung. Fürs gemütliche Radeln ohne Steigung bietet der Mainradweg herrliche Strecken weit weg von Lärm und Verkehr.

**Die Touristinformation stellt individuelle Ausflugsprogramme zusammen.**



Radfahrer am Mainufer

Foto: © Holger Leue



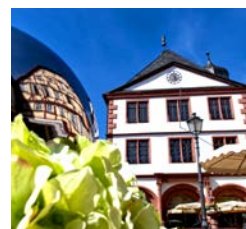
Schloss mit Silhouette

Foto: © Thomas Berberich



Romantische Innenhöfe laden auf einen Schoppen ein

Foto: © Holger Leue



Fotos: © Jürgen Goldbach

**i**  
 Touristinformation Lohr a. Main  
 Schlossplatz 5, 97816 Lohr a. Main  
 Tel.: 09352/848-465  
 tourismus@lohr.de . www.lohr.de



@LohrMain



@lohrmain



## Appetit auf authentischen Genuss

Ist damit der nachhaltige Urlaub komplett? Jeder Franke würde nun energisch den Kopf schütteln, denn ohne kulinarischen Genuss ist das Urlaubsland einfach undenkbar. Serviert wird hier ein köstliches Menü aus regionalen und saisonalen Zutaten – zartes Lamm und Weiderind, frangfrischer Fisch, knackiges Gemüse, köstliche Frankenweine oder süffige, handwerklich gebraute Biere. Das Beste daran: Diese Genusskultur ist von Haus aus nachhaltig, denn die Wege von Feld, Wald oder Stall bis auf den Teller sind extrem kurz. Oft ist Landschaftsschutz sogar erst durch spezielle Beweidungsprojekte möglich. So verweben sich in Franken Nachhaltigkeit und Genuss zu einem sinnlichen Erlebnis.

## Gebettet in Nachhaltigkeit

Perfekt für den Abschluss eines Urlaubstags ist die Nacht in einer nachhaltigen Unterkunft. Schon seit langem ist dieses Thema für die fränkischen Hoteliers und Vermieter eine Herzensangelegenheit. Mit regionalen Zutaten in der Küche, natürlichen Materialien, Ökostrom und vielem mehr halten sie ihren CO2-Fußabdruck klein und schaffen gleichzeitig eine besondere Wohlfühlatmosphäre. In Erlangen bettet man sich sogar in Deutschlands erstem klimapositiven Hotel. Wer noch näher an der Natur schlafen will, ist willkommen auf Trekkingplätzen, in Schäferwagen oder im Baumzelt.

**Stadtsteinach** im Naturpark Frankenwald

Auf  
Entdeckungstour  
durchs  
**Stadtsteinacher Land**  
Staatlich anerkannter Erholungsort

Weitere Informationen:  
[www.stadtsteinach.de](http://www.stadtsteinach.de)

Der **Geopfad** durchs Steinachtal:  
lehrreich & atemberaubend

Unser Frankenwald Steigla:  
Zum **Forstmeistersprung**

**Erlebnisachse Steinachtal**  
**Das Mittelalter neu erleben!**  
**5 Wandertouren**  
**3 Fahrradtouren**  
**14 historische Orte**  
**Analog & Digital aufbereitet**

Touristinfo Stadtsteinach - [erlebnisachse.stadtsteinach.de](http://erlebnisachse.stadtsteinach.de) - 09225 / 957824



Luftbild Schloss Callenberg bei Coburg

Foto: © Coburg Marketing / ms



Foto: © Schweinfurt 360° / E. Tykowsky



## Inspirierende Perspektivwechsel

Eine Einstimmung auf die nachhaltige fränkische Vielfalt bieten die „Perspektivwechsel“-Clips: 26 kurze Filme machen Lust auf Frankens nachhaltige Angebote – von Outdoor-Urlaub und nachhaltigen Unterkünften über Familienurlaub und Städtetrips bis zu stimmungsvollen Impressionen aus den 16 fränkischen Feriengemeinden. Ebenfalls im Fokus: Die unkomplizierten Möglichkeiten, umweltschonend mit Bussen, Bahnen und E-Car-Sharing nach und in Franken unterwegs zu sein.



FrankenTourismus  
Pretzfelder Straße 15, 90425 Nürnberg  
Telefon 0911/941510, Fax 0911/9415110  
info@frankentourismus.de, www.frankentourismus.de  
www.frankentourismus.de/nachhaltiger-urlaub



*Der Zabelstein ist ein 480 m ü. NHN hoher Berg im Steigerwald. Er liegt im südlichen Teil des Landkreises Schweinfurt in Unterfranken.*



## Wandern im Bamberger Land Pure Entspannung mit Genuss

Das Bamberger Land hat sich zu einer vielfältigen und genussvollen Wanderregion entwickelt. Das Themenspektrum der Touren reicht dabei von echten Naturerdeckungen über kulturelle und historische Momente bis hin zu bierkulinaren Erlebnissen. Aber auch im Weltkulturerbe Bamberg kann der Wanderer und Stadtspaziergänger immer wieder Neues entdecken.



Das Angebot umfasst 40 Tages- und Halbtagestouren unterschiedlichster Längen und Schwierigkeitsgrade sowohl für Familien als auch sportliche Wanderer. Geführte Wanderungen und eine Anbindung an den ÖPNV runden das Wandererlebnis im Bamberger Land ab.

Also die Wanderstiefel geschnürt und los geht's – das Bamberger Land bei einem Wanderausflug zu entdecken ist pure Entspannung mit viel Genuss.



Tourismus Bamberger Land  
Ludwigstr. 23, 96052 Bamberg  
Tel. 0951-85220  
E-Mail: tourist@ira-ba.bayern.de  
www.bambergerland.de







## Wild- und Weinwochen

Der kulinarische Herbst im  
Spessart-Mainland



franken tourismus.de

www.wildundweinwochen.de - Der kulinarische Herbst im Spessart-Mainland

## Goldener Herbst für Feinschmecker

### Köstlich kombiniert im Spessart-Mainland

**E**in kulinarischer Ausflug in das Spessart-Mainland birgt während der Wild- und Weinwochen vom 16. September bis 29. Oktober 2023 geschmackvolle Überraschungen. Die Wirte servieren Ihnen köstliches Wild aus den dunklen Wäldern der Region – pro Haus in mindestens drei Zubereitungsarten. Kompositionen wie Wildschweinmedaillons an Cassissoße oder zarter Rehrücken werden Ihnen auf der Zunge zergehen. Die Gastgeber tischen auch gerne Wildgerichte kombiniert mit heimischen Pilzen wie beispielsweise Pfifferlingen aus dem Spessartwald auf. Perfekt werden die Gaumenfreuden durch Weinempfehlungen der Wirte – selbstverständlich stammen diese edlen Tropfen aus dem Mainviereck mitten im Spessart-Mainland.

Mit dabei sind 33 Restaurants unter anderem aus Aschaffenburg, Alzenau, Bad Orb, Bad Soden-Salmünster, Heimbuchenthal, Gemünden am Main, Marktheidenfeld, Miltenberg, Obernburg und Elsenfeld. Jeder Küchenchef präsentiert das heimische Wild in mindestens drei Zubereitungsarten und spricht jeweils eine persönliche Rotweinempfehlung aus der Region dazu aus.

Wer selbst Wildbret zubereiten will, findet unter [www.wildundweinwochen.de](http://www.wildundweinwochen.de) Direktvermarkter, die frisches Wildbret aus der Region anbieten. Neben der Kulinarik bieten die Wild- und Weinwochen auch besondere Aktionen und Veranstaltungen: Erlebniswanderungen, Genussveranstaltungen und Weinproben runden das Angebot im Aktionszeitraum ab.

Alle teilnehmenden Restaurants, Aktionen und Veranstaltungen sind in einem kulinarischen Faltblatt zusammengefasst. Es ist kostenlos erhältlich beim Tourismusverband Spessart-Mainland unter Tel. 06022/26 10 20 oder unter [www.wildundweinwochen.de](http://www.wildundweinwochen.de).



Foto: © Spessart-Mainland / Holger Leue



Tourismusverband Spessart-Mainland e.V.  
Industriering 7  
63868 Großwallstadt

Telefon: 0 60 22 / 26 10 20  
E-Mail: [info@spessart-mainland.de](mailto:info@spessart-mainland.de)  
Internet: [www.spessart-mainland.de](http://www.spessart-mainland.de)  
Facebook: [SpessartMainland](https://www.facebook.com/SpessartMainland)  
Instagram: [spessart\\_mainland](https://www.instagram.com/spessart_mainland)





Foto: © Spessart-Mainland / Holger Leue



Foto: © Spessart-Mainland / Andreas Hub

### Herbstliche Wildgerichte aus heimischem Revier



**Landgasthof „Zum Jossatal“**  
[www.zum-jossatal.de](http://www.zum-jossatal.de)  
 Reservierungen unter 06660/1376  
 Öffnungszeiten: Mi bis Sa 17:00 bis  
 22:00 Uhr / So von 11:30 bis 14:00 Uhr  
 und 17:00 bis 21:00 Uhr

## Weinstube „Zum Windfang“

**Dalbergstraße 55,  
 63739 Aschaffenburg  
 Tel. 06021-29092**

[www.weinstube-zum-windfang.de](http://www.weinstube-zum-windfang.de)

**Unsere Öffnungszeiten:**  
 täglich, außer Montags ab 17.00 Uhr  
 Sonn- und Feiertags ab 11.30 Uhr mit  
 durchgehend warmer Küche



**buchbar im September und Oktober ab 3 Tage Aufenthalt**

- 1 x prickelnde Begrüßung am Abend der Anreise
- 3 x Übernachtung in der gebuchten Kategorie
- 3 x Frühstück vom reichhaltigen Buffet mit regionalen Produkten
- 3 x Abendessen im Rahmen der Halbpension – je 4-Gang-Auswahlmenü
- Tourenvorschläge vom Haus
- kleines Dankeschön bei der Abreise
- Lunchpaket für ausgedehnte Wanderungen durch den herrlichen Spessartwald gegen Gebühr von 10,00 pro Person

**Preis pro Person im  
 Standard-DZ/Berg ab:**

**300,- €**

**Preis pro Person im  
 Standard-EZ/Berg ab:**

**336,- €**



**PANORAMA Hotel Heimbuchenthal**  
 Am Eichenberg 1 | 63872 Heimbuchenthal  
 Tel.: 06092-6070  
[info@panoramahotel.de](mailto:info@panoramahotel.de)  
[www.panoramahotel.de](http://www.panoramahotel.de)





HOHENLOHE

## „SOU, BISCH A WENG DOA?“

*Diese Hohenlohische Frage steht für die Muswiese wie keine andere Begrüßung.*

Die Muswiese findet in dem 70-Seelen-Weiler Musdorf statt und ist das Aushängeschild der Gemeinde Rot am See. Sie zieht mit ihrem einzigartigen Ambiente aus Brauchtum und modernem Zeitgeist alljährlich, an fünf Tagen im Oktober, rund 250.000 Besucher an. Mit ihren 280 Marktständen, den 200 Ausstellern in der gewerblichen und landwirtschaftlichen Ausstellung und dem kleinen aber feinen Vergnügungspark, gilt sie als eines der größten Freiluftkaufhäuser Süddeutschlands. Neben der Jungviehprämierung, dem Historischen Metzgertanz und der Mittelstandskundgebung gibt es am letzten Tag ein Brillantfeuerwerk. Auf der Muswiese haben fast alle Bauern des Weilers Schankrecht und bewirten die Gäste mit Gerichten aus eigener Schlachtung.



### in Rot am See – Musdorf 7. bis 12. Oktober 2023

**Samstag:** Muswiesenlauf \* Muswiesen-  
derby \* Fassanstich

**Sonntag:** Offizielle Eröffnung \* Luftballon-  
wettbewerb

**Montag: Ruhetag!**

**Dienstag:** Jungviehprämierung \*  
Mittelstandskundgebung

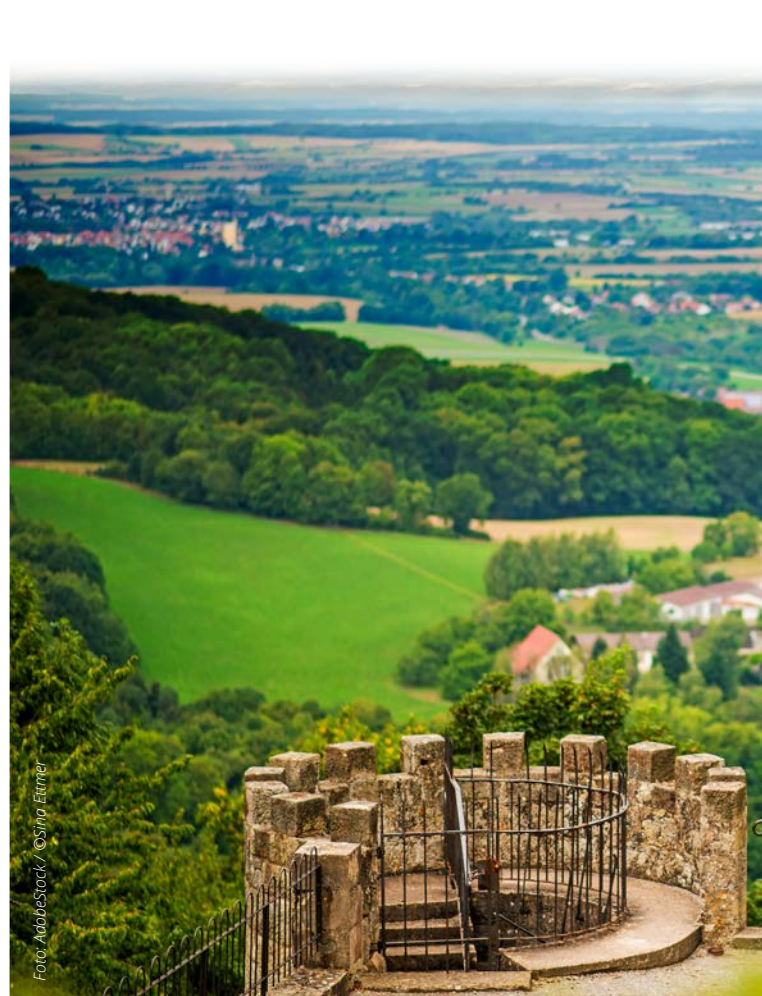
**Mittwoch:** Historischer Metzgertanz

**Donnerstag:** Großes Brillantfeuerwerk

**An allen Tagen:** Marktgeschehen (10 bis 19  
Uhr, außer Sa. ab 12 Uhr) \* Gewerbliche und  
Landwirtschaftliche Ausstellung (10 bis 18 Uhr,  
außer Sa. ab 12 Uhr)

Vergnügungspark und Bewirtung in den  
Bauernwirtschaften und in der Festhalle

**[www.muswiese.com](http://www.muswiese.com)**



## DIE REGION HOHENLOHE

Die Flüsse Jagst, Kocher, Ohrn und Brettach mit ihren tiefen Tälern und kleinen Zuflüssen tragen maßgeblich zum Profil der Region bei. Landschaftlich hat sie allerlei Abwechslung im Angebot – von idyllischen Dörfern und lebendigen Städten über Weinberge, Wälder, (Streuobst-)Wiesen und Felder bis hin zu den zahlreichen Schlössern, Burgen und Ruinen, die von der bewegten Geschichte Hohenlohes zeugen. Noch heute sind einige von ihnen bewohnt oder stehen als Museum, Hotel bzw. Kultureinrichtung offen für Gäste aus Nah und Fern.







Die Region Hohenlohe ist zum einen geprägt von der weiten Hohenloher Ebene, über die Sie Ihren Blick von Waldenburg aus schweifen lassen können. Nicht ohne Grund wird Waldenburg als „Balkon Hohenlohes“ bezeichnet.



Das Kloster Anhausen war ein Pauliner-Eremitenkloster auf dem heutigen Gemeindegebiet von Satteldorf im Landkreis Schwäbisch Hall in Baden-Württemberg. Heute ist vom ehemaligen Kloster nur noch eine rund 18 m hohe und 10 m lange freistehende Mauer vorhanden, die Anhäuser Mauer.



## SchlossGeister Erholungsmomente

Für uns bedeutet **BESONDERS**, mit allen Sinnen den Moment zu genießen. Von innen heraus **BELEBEND** und gleichzeitig entschleunigend. Die [innere] Ruhe, um etwas für sich zu tun. **BEGEISTERND** durch die erdende Umgebung, die heimelige, familiäre Atmosphäre und der Vertrautheit.



ÜN inkl. HP+  
ab EUR  
119,50 p.P.

## RomantikGeist

2 ÜN inkl. HP+, 5 Gang Candle light Dinner  
inkl. Aperitif, 60 Min. Aromaölmassage  
ab EUR 339,00 p.P. im DZ



Jetzt  
BUCHEN  
07906 1010

## SCHLOSS DÖTTINGEN

BESONDERS. BELEBEND. BEGEISTERND.  
Buchsteige 2, 74542 Braunsbach-Döttingen  
[www.schloss-doettingen.de](http://www.schloss-doettingen.de) [info@schloss-doettingen.de](mailto:info@schloss-doettingen.de)



## WESTERWALD



WesterwaldSteig,  
Etappe 10, Spitze Ley



Wäller Tour Hohe Hahnscheid,  
Holzbachschlucht

## Wanderparadies Westerwald

**D**er WesterwaldSteig hat den Westerwald als Wanderparadies bekannt gemacht. Der Fernwanderweg garantiert auf 235 km und 16 Etappen zwischen 6 und 20 km Länge Abwechslung und Naturgenuss. Er ist als Qualitätsweg "Wanderbares Deutschland" zertifiziert und wird alle drei Jahre auf Herz und Nieren geprüft.

Der Wiedweg führt auf sieben Etappen und 110 km von der Quelle der Wied bis zu ihrer Mündung in den Rhein.

Auch an Tages- und Rundtouren hat die Region zwischen Rhein, Lahn, Dill und Sieg einiges zu bieten. Auf den „Wäller Touren“ gibt es noch mehr regionale Vielfalt mit spannenden Streckenverläufen und vielen Highlights. Es handelt sich hierbei hauptsächlich um zertifizierte Rundwanderwege, die zwischen 9 und 21 km lang sind.

Für die Bummler, die gerne schlendern und weniger lange Touren bewältigen, hält der Westerwald auch barrierearme Spazierwege bereit. Die „Kleinen Wäller“ sind als Kurztouren für diejenigen geeignet, für die das erholsame Gehen ohne spezielle Vorbereitung und Ausrüstung im Mittelpunkt steht.



Auf dem Klettersteig am Hölderstein im Grenzbachtal-Westerwald



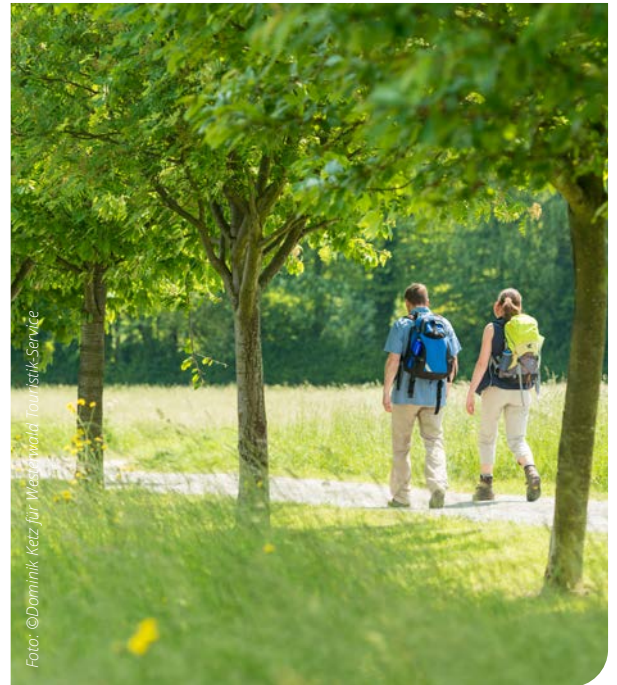


◀ Alter Markt in Hachenburg

Wäller Tour Augst, Kapelle Kadenbach ▼



Wäller Tour Elberthöhen bei Holler



[WWW.HOHERWESTERWALD.INFO](http://WWW.HOHERWESTERWALD.INFO)



Tourist-Information "Hoher Westerwald" - Rennerod  
Telefon 02664 9939093



## GELBACHTRAIL

# Natur, Kultur und Geschichte erkunden

*Die 21 Kilometer lange Wanderung zwischen Montabaur im südlichen Westerwald und Obernhof an der Lahn ist erholsam und spannend*

**A**ussicht und Natur genießen, Kunst entdecken und in die Geschichte eintauchen: Das erfahren Wanderer auf dem GelbACHTrail. Die 21 Kilometer lange Route führt von Montabaur im südlichen Westerwald bis nach Obernhof an der Lahn. Zudem lassen sich entlang der Strecke weitere ACHT weitere Wander-Schleifen erkunden, die im Namen des Trails stecken.

Der Gelbach, der die Route vorgibt, entsteht unterhalb der Altstadt von Montabaur durch den Zusammenfluss von Aubach und Stadtbach. Unterwegs wird er aus vielen kleinen Wasserläufen gespeist, bis er in Obernhof in die Lahn mündet.

Zu Beginn verläuft der GelbACHTrail parallel mit weiteren Wegen. Man wird begrüßt von König Taborein („Montabäurer Mären“), es folgen in Stein gemeißelte Szenen aus dem Leben Christi (Stationsweg nach Wirzenborn). An der ehemaligen Burganlage auf dem Geiersberg geht es hinunter auf die rechte Talseite. Von einer hölzernen Liege aus bietet sich ein schöner Blick auf das gelbe Schloss von Montabaur. Die nächste Etappe rund um Reckenthal folgt dem Skulpturenweg, der von Kunstwerken aus Holz gesäumt wird.

Eine besondere Geschichte erzählt die Wüstung Sespenrod. Mitte des 19. Jahrhunderts wanderten viele Westerwälder nach Texas aus, darunter fast alle Einwohner der Gemeinde Sespenrod.

Über eine Rodungsinsel - im Mittelalter musste die Bevölkerung mühsam Platz schaffen für Dörfer, Äcker und Weiden - geht es auf einem Trampelpfad durch die Auenlandschaft rund um Isselbach und am Rand der Talaue bis nach Kirchähr, wo traditionelles Fachwerk zu bewundern ist.

Kurz vor Dies strömt der Gelbach auf einen Abhang in der Talaue und ist dabei, eine kleine senkrechte Wand zu schaffen. Im steilen Ufer haben Eisvögel ihre Bruthöhlen angelegt. Der Mensch nutzt die Kraft des Wassers, seit die Landschaft besiedelt ist. Davon zeugt die Bruchhäusermühle auf der anderen Talseite, in der einst Getreide gemahlen wurde.

Nach der großen Schleife des Gelbachs geht es steil am Hang hoch und um den Eschenauerberg herum. Vom 17. Jahrhundert bis 1955 gab es Bergbau im Gelbachtal; Eisen, Blei und Silber wurden hier gewonnen.

Beim Abstieg glänzt an sonnigen Tagen eine silbrige Halde mit Schiefer-Bruchstücken. Im Tal stößt man auf den stillgelegten Otto-Wolff-Stollen, dessen unterste Sohle 750 Meter tief unter den Meeresspiegel reicht. Längst haben hier Fledermäuse ihr Zuhause gefunden.

Der letzte Anstieg des GelbACHTrails belohnt mit dem sagenhaften Blick ins Lahntal mit Obernhof. Auf einem Berg gegenüber thront Kloster Arnstein, das eng mit dem Weinbau an der Lahn verbunden ist. Vor mehr als 850 Jahren erkannten zwei Brüder die Gunst von Klima und Boden. Vermutlich reisten sie nach Burgund, um den Weinanbau zu lernen und brachten die ersten Rebstöcke mit.

Heute bilden Obernhof und Weinähr die Großlage Obernhöfer Lahntal, wo vor allem Spätburgunder, Müller-Thurgau und Riesling kultiviert werden. Fünf Winzer sind aktiv, und dazu besitzt jeder Ort einen Bürgerweinberg.



*Dein Wegbegleiter - der Gelbach*



Foto: © Marco Rothraut

*Infotafel oberhalb Obernhof*



*Schmelzhütte auf der Wälder Tour Buchfinkenland*

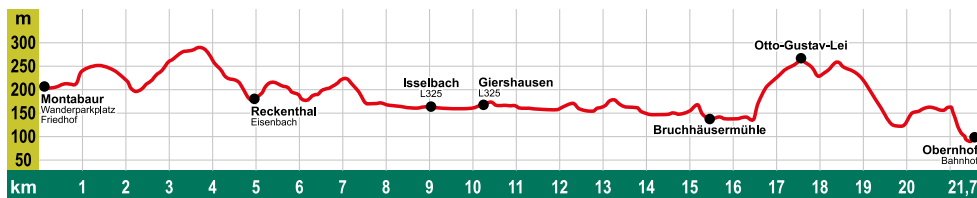
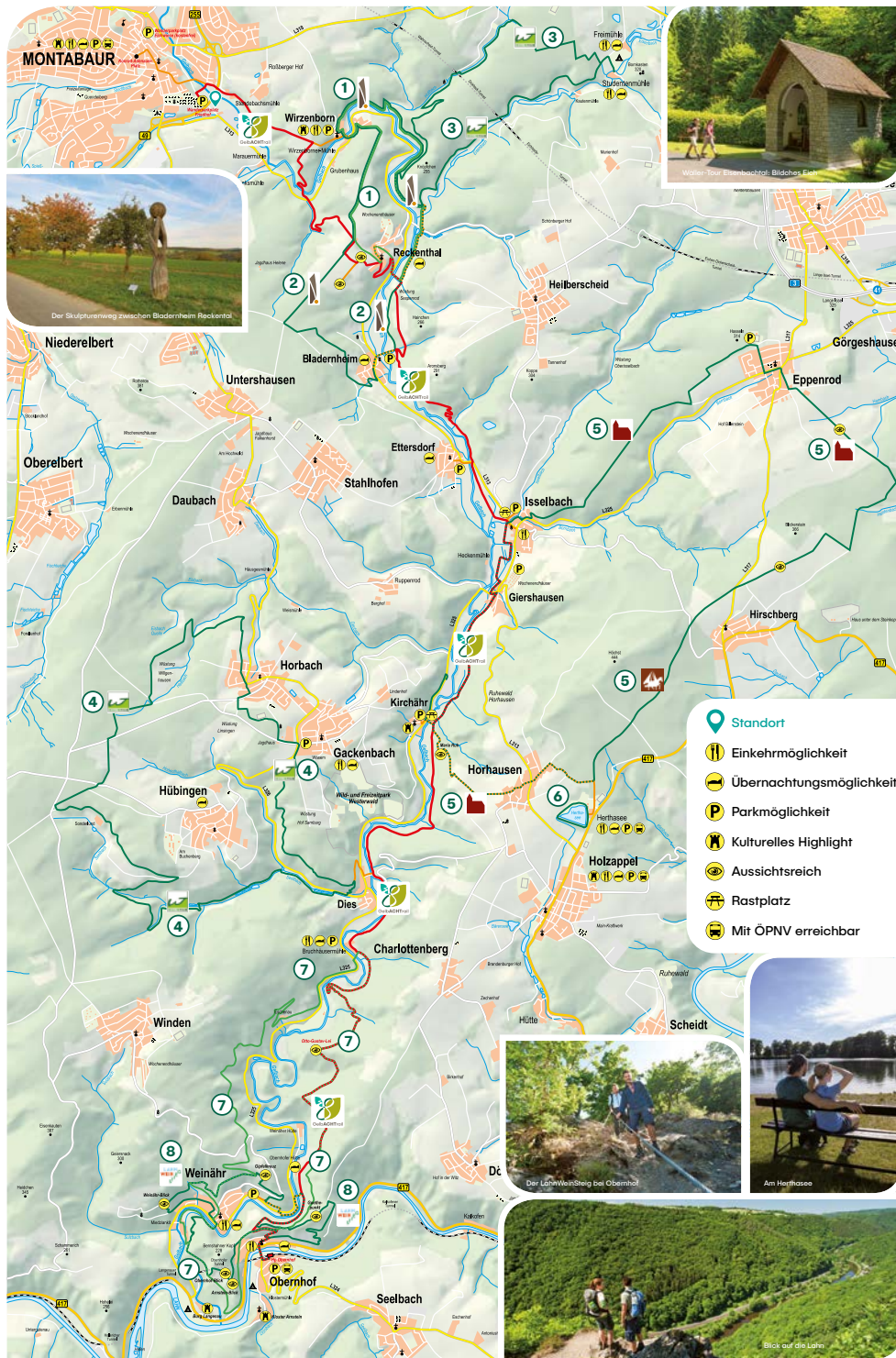
Autos können am Einstieg in den GelbACHTrail auf dem Parkplatz am Friedhof Montabaur geparkt werden. Für die Wanderung werden feste Schuhe empfohlen. Unterwegs gibt es kaum Gelegenheiten zur Einkehr; der Rucksack sollte mit Getränken und einem Imbiss gefüllt sein. Da die Strecke lang ist und Nebenwege hat, ist es sinnvoll, sie zumindest in zwei Etappen zu gehen. Auf halbem Wege und nahe der Landstraße liegen Isselbach und Kirchähr.



# Ein herzliches Willkommen im Gelbachtal und auf dem GelbACHTrail



Texte & Bilder: Touristik Bad Ems-Nassau e.V. (Fotos: Rheinland-Pfalz Tourismus/Dominik Ketz),  
Lahntal Tourismus Verband e.V. (Fotos: Tobias Vollmer), Verbandsgemeinde Montabaur (Fotos: Fotografie Nitz).



## Der GelbACHTrail und seine ACHT Schleifen

Von Montabaur aus windet sich der Gelbach auf 39,7 km in vielen Mäandern von Norden nach Süden durch den Westerwald bis hinunter zur Lahn. Der GelbACHTrail folgt diesem Lauf, aber er kürzt manche Schlinge des Baches ab und kommt somit auf eine Länge von 21,7 km. Oberhof mit den einzigen Weinbergen im Lahntal ist das Ziel des GelbACHTrails. Der Trail führt abwechselnd durch die Talaue, wo man fast immer das Plätschern des Wassers im Ohr hat und über die Hänge, von denen es schöne Ausblicke auf die andere Talseite gibt. Wenn der Weg nicht durch die Wiesentäler führt, geht es vor allem durch den Buchenwald auf und ab.

Für Landschaftserlebnisse auf der Höhe mit Fernblicken über den Westerwald und weiter nach Süden auch über den Taunus eignen sich die ACHT Schleifen des GelbACHTrails, die dem Weg seinen Namen geben. Die Namensgebung des Trails soll auch die ACHTsamkeit fördern! ACHTsamkeit gegenüber der Natur, der Flora und Fauna, aber auch gegenüber sich selbst.

## Die ACHT Schleifentouren des



- 1 Skulpturenweg Reckenthal, kl. Rundweg
- 2 Skulpturenweg Reckenthal, gr. Rundweg
- 3 Wälder Tour Eisenbachtal
- 4 Wälder Tour Buchfinkenland
- 5 Kirchweg (Halfterweg)
- 6 Herthaseerundweg
- 7 Gelbachhöhen-Tour
- 8 LahnWeinStieg

## Markierung und Wegweiser





Räuberfelsen und Rittersteig, ein verlassenes Dorf und eine Alte Mühle, Große und Kleine Teufelsküche – das sind einige der mystischen Orte im Oberpfälzer Wald. Die neun „Waldmeer-Wege“ laden Erholungssuchende ein, die wald- und wasserreiche Mittelgebirgslandschaft zu entdecken und dabei aktiv zur Ruhe zu kommen. Unter [www.oberpfaelzerwald.de/natur-navi](http://www.oberpfaelzerwald.de/natur-navi) gibt es Infos zu allen Touren.

Foto: djd-k/Oberpfälzer Wald/Thomas Kujat

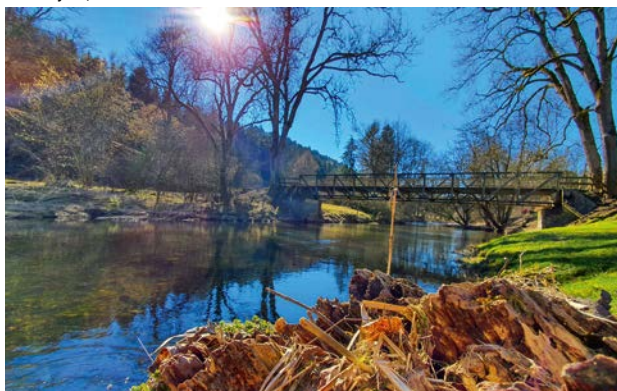


Foto: djd-k/Tourismugemeinschaft Marbach-Bottwartal



Wandern dort, wo die Reben an sonnenverwöhnten Hängen wachsen und gedeihen und wo der besondere Geschmack der Weine entsteht – Wein und Wandern ist eine erlebnisreiche Verbindung, die hierzulande immer mehr Anhänger findet, vor allem auch in einer der größten Weinbauregionen Württembergs, der Tourismusregion Marbach-Bottwartal: [www.marbach-bottwartal.de](http://www.marbach-bottwartal.de).

Foto: djd-k/Landratsamt Rottweil



Im Kreis Rottweil im mittleren Schwarzwald können Aktivurlauber durch Naturschutzgebiete und Wälder streifen und entlang von Flüssen und Bächen unterwegs sein. Infos gibt es unter [www.rad-und-wanderparadies.de](http://www.rad-und-wanderparadies.de). Ein besonders schönes Wanderziel in der Nähe von Rottweil ist das idyllische Eschachtal. Hier begleitet der neue Eschachweg den gleichnamigen Fluss von der Quelle bis zur Mündung.

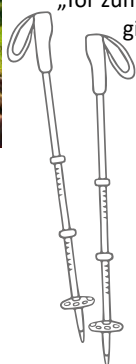
Marktdredwitz liegt eingebettet in eine reizvolle Mittelgebirgslandschaft zwischen den Höhenzügen des Fichtelgebirges und des Steinwaldes. Hier startet mit dem 660 Kilometer umfassenden Goldsteig der längste Prädikatswanderweg Deutschlands. Angeboten wird „Wandern ohne Gepäck“: Koffer und Taschen werden bequem zur nächsten Unterkunft gebracht. Unter [www.marktdredwitz.de](http://www.marktdredwitz.de) kann man die gepäckfreie Variante von Marktdredwitz bis Windischeschenbach als Pauschale buchen.



Foto: djd-k/Stadt Marktdredwitz/Harald Primitz

# Wanderlust

Der Gottesgarten am Obermain in der oberfränkischen Region Obermain-Jura dürfte zu den reizvollsten und abwechslungsreichsten Gegenden Deutschlands gehören. Wanderer können die Region auf naturbelassenen Pfaden und gut beschilderten Themenwegen etwa von Markt Ebensfeld aus entdecken, dem „Tor zum Gottesgarten“. Informationen gibt es unter [www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de).



Fotos: djd-k/Markt Ebensfeld/Helmut Vorndran



# Piesport

Familienurlaub an der Mosel



Touristinformation Piesport  
Heinrich-Schmitt-Platz 1  
54498 Piesport, Tel. 06507-2027  
WhatsApp 0151-10296946,  
info@piesport.de, www.piesport.de



Schloss Laubach Hessen

## KLEINE STÄDTE - VIELFALT ERLEBEN

Die Städte Grünberg, Hungen, Laubach und Lich im westlichen Vogelsberg sind von mittelalterlicher Geschichte und Architektur geprägt. Lassen Sie sich verzaubern vom Charme unserer Natur- und Kulturlandschaften. Tauchen Sie ein in die Themen Römer, Residenzen und Reformatoren, die Sie bei uns in vielfältiger Art und Weise erleben können.

## Wandern im Westlichen Vogelsberg

Am Rande des Naturparks Vogelsberg gelegen finden Sie bei uns abwechslungsreiche Wanderstrecken von kurzen Themenwegen über anspruchsvolle Rundwege, bis zu Pilgerwegen. Hier gibt es für alle Erwartungen etwas - immer wird Ihnen bei uns ein wunderbares Naturerlebnis geboten, das die ganze Vielfalt vom dichten und geheimnisvollen Wald über weitreichende Panoramaaussichten und weite Kulturlandschaften bietet.



Schulter den Rucksack und auf geht's durch idyllische Landschaften auf abwechslungsreichen Strecken. Hier findet man kurze Spazierwege, Themenwege und anspruchsvolle Rundwege, die sich auch für Mehrtagestouren eignen, sowie Nordic Walking Routen, die jedem Fitnesslevel gerecht werden. Denn hier am Rande der Vulkanregion Vogelsberg erwartet Sie eine unglaubliche Vielfalt - vom wunderbaren Naturerlebnis über geheimnisvolle Wälder und weitreichende Panoramaaussichten mit weiten Kulturlandschaften. Der Westliche Vogelsberg verspricht Wandererlebnisse, die in Erinnerung bleiben.

## WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!



STADT GRÜNBERG

Tourismusbüro der Stadt Grünberg  
Marktplatz 7, 35305 Grünberg  
Tel.: 06401 - 804 120



Kultur- und Tourismusbüro  
Bahnhofstraße 1, 35321 Laubach  
Tel.: 06405 - 921 321



Magistrat der Stadt Hungen  
Kultur und Tourismus  
Kaiserstraße 7, 35410 Hungen  
Tel.: 06402 - 850



Tourismusbüro der Stadt Lich  
Kirchenplatz 12, 35423 Lich  
Tel.: 06404 - 806 100



[www.westlicher-vogelsberg.de](http://www.westlicher-vogelsberg.de)



[info@westlicher-vogelsberg.de](mailto:info@westlicher-vogelsberg.de)



## WANDER-KURZURLAUB: EINE AUSZEIT NUR UM DIE ECKE

### *Rasch erreicht, mit Eurohike maximal erholt*

*Das Wetter ist prächtig, die Wander-Sehnsucht groß, doch der nächste Urlaub noch in weiter Ferne? Warum nicht einfach schnell entschlossen der gewohnten Routine entfliehen und sich eine kurze Auszeit vom Alltag gönnen? Nichts einfacher als das! Die Wanderspezialisten von Eurohike haben ihre attraktivsten Destinationen und Reisen um bemerkenswerte Kurzvarianten ergänzt. Auch in nur vier, fünf oder sechs Tagen lässt es sich wunderbar abschalten, zur Ruhe kommen und aktive Momente in atemberaubender Natur erleben. Oft gar nicht weit von zuhause entfernt, schnell und unkompliziert erreichbar, in Deutschland, Österreich und Italien. Kurzurlaub ist Balsam für Körper, Geist und Seele – und für die Geldbörse, weil meist um einiges günstiger als die längeren Wochen-Varianten. Vier der beliebtesten Kurz-Wanderreisen stellen wir Ihnen nachfolgend vor. Bei vielen weiteren aus dem umfangreichen Reiseprogramm lässt sich individuell und flexibel eine kompakte Variante zusammenstellen. Das Eurohike-Team unterstützt persönlich mit Tipps, Empfehlungen und spannenden Ideen.*

#### **Der Lechweg – vom Arlberg ins Allgäu in sechs Tagen**



Von der Quelle in Lech am Arlberg bis hinunter zum Lechfall ins Allgäu führt der Lechweg, ganze 125 Kilometer purer Wander-genuss. Die sechstägige Kurzvariante startet in Steeg und wartet gleich zu Beginn mit einem spektakulären Highlight auf: der längsten Fußgängerbrücke Österreichs. 200 Meter lang überbrückt sie auf dem Weg nach Elbigenalp in 110 Metern Höhe die Höhenbachschlucht. Vorbei am sagenum-wobenen Doser Wasserfall, der nicht das ganze Jahr über zu finden ist, geht es auf gepflegten Wegen durch wunderbare Berg- und Naturlandschaft über Stanzach und Höfen bis nach Füssen. Schon von der Ferne erkennt man die berühmten Königsschlösser Hohenschwangau und Neuschwanstein, der beeindruckende Lechfall mit seinen tosenden Wassermassen ist nicht mehr weit. Jede Pause unterwegs bietet Gelegenheit, das kulinarisch Beste aus der Region zwischen Österreich und Bayern zu verkosten: köstlicher Käse, Fleischprodukten, Gin, Bier und noch viel mehr. Eine kompakte und wunderbare Kombination aus Natur, Sehenswürdigkeiten und Genuss.

**Wandern: Lechweg**  
**6 Tage, tägliche Anreise bis 24.09.2023,**  
**ab EUR 629,- pro Person**

#### **Welterbesteig Wachau – fünf genussvolle Tage an der Donau**



In der Wachau ist die Donau noch ein Stückchen schöner als anderswo, sagt man. Vermutlich nicht zu Unrecht, hat doch die UNESCO die Region längst als Welterbe ausgezeichnet. Die charakteristischen Weinterrassen und Marillengärten, die schroffen Felsen und sanften Hügel, dazwischen der mächtige Donaustrom – idyllischer und malerischer könnte eine Landschaft kaum sein. In der kürzeren, fünftägigen Variante startet die Reise in Krems, führt durch Weinberge und vorbei an unzähligen Aussichtswarten – zum Beispiel auf das eindrucksvolle Kloster Göttweig – nach Dürnstein und seiner berühmten Ruine. Über Weißenkirchen und der Buschandlwand mit traumhaftem Fernblick geht es bis in den Weinort Spitz an der Donau. Spätestens hier muss noch ein „Pauserl“ mit Genussprogramm eingebaut werden! Wer wieder heim fährt, ohne zumindest ein Gläschen vom exzellenten Grünen Veltliner, den herrlichen Marillenknoedel oder eine der süßen Marmeladen gekostet zu haben, lässt sich jede Menge Genuss entgehen. Obwohl – die entspannte und aussichtsreiche Rückfahrt per Donauschiff von Spitz nach Krems kann hier fast mithalten.

**Wandern: Welterbesteig Wachau**  
**5 Tage, tägliche Anreise bis 07.10.2023,**  
**ab EUR 589,- pro Person**





**EUROHIKE WANDERREISEN - EUROFUN TOURISTIK GMBH**  
 Mühlstraße 20  
 A - 5162 Obertrum / Österreich  
 Tel.: 00 43-(0)62 19/60877  
 Fax: 00 43-(0)62 19-8272  
 E-Mail: [office@eurohike.at](mailto:office@eurohike.at)  
 Internet: [www.eurohike.at](http://www.eurohike.at)



### **Best of Moselsteig – fünf Tage für Weinliebhaber und Naturfreunde**



Fotos: © Eurohike Wanderreisen

Die Moselregion wird man vom ersten Augenblick an ins Herz schließen: Hier treffen traumhafte Panoramen, beeindruckende Flusslandschaften und geschichtsträchtiger Weinbau auf Jahrtausende alte Historie. Dazu noch beschauliche Fachwerk-Idylle, imposante Burgen und Schlösser sowie perfekte Wegführung: Der Moselsteig wurde nicht umsonst als Qualitätswanderweg ausgezeichnet! Die Reisevariante in fünf Tagen startet in Bullay mit einer ersten Rundwanderung ab Traben-Trarbach. Am nächsten Tag reihen sich am Weg nach Cochem zahlreiche fantastische Aussichtsplätze wie der Petersberg oder der Calmont aneinander. Die letzte Tagesetappe bis Treis Karden führt durchs Naturschutzgebiet Dorteibachtal und auf schmalen Pfaden zu alten keltischen und römischen Spuren. In einer der traditionellen Winzerstuben lässt sich abends bei einem Glas Riesling und regionalen Köstlichkeiten wunderbar über die Herrlichkeit der drei vergangenen Wandertage philosophieren. Bevor es wieder heim geht – mit wieder vollen Lebensbatterien für den Alltag und beglückenden Erinnerungen im Gepäck.

**Bergwandern: Best of Moselsteig**  
 5 Tage, tägliche Anreise bis 08.10.2023,  
 ab EUR 479,- pro Person

### **Südtiroler Wein- & Almenweg – in vier Tagen von Meran nach Bozen**



Südtirol ist immer eine Reise wert, diese gelungene Kombination von Tiroler Gastlichkeit und mediterranem Flair sucht seinesgleichen. Wie auch die Start- und Endpunkte dieser viertägigen Kurz-Wanderreise: Am Anfang steht die Kur- und Thermenstadt Meran, einst schon von Kaiserin Sissi geliebt und oft besucht. Im botanischen Garten von Schloss Trautmannsdorf blüht vielfältigste Pflanzen- und Blütenpracht, ein Besuch sollte unbedingt eingeplant werden. Am Ende wartet die Landeshauptstadt Bozen mit regem Treiben in den idyllischen Laubengassen und dem Waltherplatz, wo ein Espresso oder Aperitivo zum „bella vita“ dazu gehört. Dazwischen eingebettet locken Wein- und Obstgärten, saftige Almwiesen und grandiose Bergblicke entlang der Waalwege, den alten Bewässerungskanälen. Das an Burgen reiche Gebiet um Nals versprüht das typische Flair der Südtiroler Weinstraße, die faszinierenden Felsgipfel des Rosengartens thronen in der Ferne. Ein wunderbares Beispiel für erholsamen Wander-Kurzurlaub, der im Nu die Hektik des Alltags vergessen lässt!

**Wandern: Südtiroler Wein- & Almenweg**  
 4 Tage, Anreise Samstag und Sonntag bis 07.10.2023,  
 ab EUR 399,- pro Person



# #SCHMECKT- ANDERS UND EINFACH GUT!

Seine Lieblingsrezepte sind da:  
Das neue Kochbuch von Thomas Anders



**Thomas Anders**  
**Meine Lieblingsrezepte**  
**#schmeckanders**

Tre Torri Verlag, 208 Seiten, 28,00 €

Bekannt ist Thomas Anders international als Gentleman of Music. Dass er nicht nur auf der Bühne brilliert, sondern auch in der Küche zaubern kann, hat er uns bereits in seinem ersten Kochbuch MODERN COOKING bewiesen. Der beliebte Künstler und Musiker präsentiert ausgewählte Lieblingsgerichte, die so sind wie er - unkompliziert, bodenständig, authentisch. Darunter befinden sich regionale Klassiker ebenso wie pure Kindheitserinnerungen. In den Kapiteln „Fingerfood und andere Kleinigkeiten“, „Vorspeisen und Salate“, „Suppen und kleine Gerichte“, „Hauptgerichte“ sowie „Süßes und Kuchen“ gewährt uns der Entertainer einen umfassenden Einblick in seine Küchenpraxis und teilt seine leckersten Rezepte mit uns.

ISBN 978-3-96033-173-5



© Katharina Pflug

## QUETSCHKARTOFFELN #4portionen MIT LIEBSTÖCKEL-HASELNUSS-PESTO

**QUETSCHKARTOFFELN**  
800 g junge Kartoffeln  
Salz  
4 EL Olivenöl  
Pfeffer  
4 Knoblauchzehen  
2 Zweige Rosmarin

**LIEBSTÖCKEL-HASELNUSS-PESTO**  
150 g Liebstöckelblätter  
100 g geschälte  
Haselnusskerne  
1 Knoblauchzehe  
250 ml Olivenöl  
Abrieb von  
1 unbehandelten Zitrone  
1 TL Zucker  
1 Prise Salz  
50 g frisch geriebener  
Parmesan (alternativ Hefeflocken)

### ZUBEREITUNG

Ich glaube, es gibt kaum etwas, das ich in den vergangenen Jahren so oft gemacht habe wie die Quetschkartoffeln. Seit einiger Zeit werden sie als „Crushed Potatoes“ in den sozialen Medien gefeiert, was mich amüsiert, weil ich das Rezept schon so viel länger kenne. Die Quetschkartoffeln mit Liebstöckel-Pesto gibt es bei uns regelmäßig. Sie sind nicht nur ein eigenständiges Hauptgericht, sie passen auch als Beilage zu Kurzgebratenem. Oder zum Zander auf Senf-Rahm-Wirsing.

Warum müssen die Kartoffeln zerquetscht werden? Durch das Andrücken und die aufplatzende Schale bekommen sie eine größere Oberfläche, die beim Backen schön knusprig wird und das Aroma aus den Kräutern und Gewürzen gut aufnimmt. Quetschkartoffeln mit und ohne Pesto stehen auch immer auf der Wunschliste unseres Sohnes, wenn der zum Essen vorbeikommt. Ein Wunsch, den ich liebend gern erfülle!

Die Kartoffeln waschen und in gesalzenem Wasser leicht bissfest kochen. Anschließend abgießen und ausdampfen lassen. Den Backofen auf 200 °C Ober- und Unterhitze vorheizen und ein Backblech mit Backpapier belegen.

Die Kartoffeln auf das Blech schütten und mit einer Palette oder einem Glas so zerdrücken, dass die Schale aufplatzt. Mit 2 EL Olivenöl einpinseln, salzen, pfeffern und ca. 15 Minuten im Ofen backen. In der Zwischenzeit die geschälten Knoblauchzehen mit dem Messerrücken andrücken und grob hacken. Rosmarinnadeln abzupfen und ebenfalls hacken.

Nach 15 Minuten das Blech mit den Kartoffeln aus dem Ofen nehmen, Knoblauch und Rosmarin darauf verteilen und alles mit dem restlichen Olivenöl beträufeln. Wieder für ca. 15 Minuten in den Backofen schieben, bis die Kartoffeln goldbraun gebacken sind.

In der Zwischenzeit bereite ich das Pesto zu: Hierfür Liebstöckel waschen, trocken schütteln und die Blätter abzupfen. Die Haselnusskerne in einer Pfanne rösten und abkühlen lassen. Knoblauch schälen und zusammen mit Liebstöckel, Haselnüssen, Olivenöl, Zitronenabrieb, Zucker und Salz in ein hohes Gefäß geben und mit einem Stabmixer pürieren. Den Parmesankäse zum Schluss unter das Pesto rühren. Abschmecken und zu den Kartoffeln servieren.





## SCHARFER KRAUTSALAT MIT BIRNE

#4portionen

### ZUTATEN

800 g Spitzkohl  
300 g Möhren  
2 Williamsbirnen  
½ Bund Schnittlauch  
3 EL Erdnüsse mit Wasabi  
3 EL Weißweinessig  
3 EL Sojasauce  
1 TL Sambal Oelek  
1 EL flüssiger Honig  
2 EL geröstetes Sesamöl  
2 TL heller Sesam

### ZUBEREITUNG

Ich liebe Spitzkohl! Er ist ja verwandt mit dem runden Weißkohl, aber viel zarter, lässt sich deshalb auch nicht so lange lagern. Passt also in Streifen geschnitten und angebraten in Gemüse- oder Hackfleischpfannen, gegart in Suppen oder Eintöpfe oder eben roh in meinem Salat... Was diesen Krautsalat zu einem meiner Lieblinge macht? Natürlich die Kombination mit asiatischer Schärfe! Salz und Pfeffer benötige ich hierfür nicht. Sojasauce, Sambal Oelek und Wasabinüsse sorgen für alles, was ich brauche. Auch hier gilt: bitte an die Dosierung ggf. „heranschmecken“!

Der Spitzkohl ist schnell geputzt und gewaschen. Dann nur noch vierteln, den Strunk abschneiden und den Kohl in feine Streifen schneiden. Die Möhren schälen und waschen, die Birnen – sie sollten wirklich schön reif sein, damit sie mehr Aroma haben – schälen, vierteln und entkernen. Sowohl die Möhren als auch die Birnen dann ebenfalls in feine Streifen schneiden. Den Schnittlauch waschen, trocken schütteln und in feine Röllchen schneiden. Die Wasabinüsse hacken und beiseitestellen.

Nun kümmere ich mich ums Dressing: Essig, Sojasauce, Sambal Oelek mit dem Honig verrühren und anschließend das Öl unterrühren. Spitzkohl, Möhren, Birnen, Schnittlauch mit dem Dressing vermischen.

Jetzt noch rasch den Sesam in einer Pfanne anrösten (unbedingt dabei stehen bleiben, sonst verbrennt der Sesamsamen am Ende noch). Zum Servieren verteile ich den Krautsalat auf tiefe Teller und bestreue alles mit den gehackten Nüssen und Sesam.

Wenn es mal etwas fruchtiger sein soll: Spitzkohl-Salat schmeckt sehr gut mit Orangenfilets und Granatapfelkernen. Dann noch ein paar gehackte Walnüsse und ein schönes Dressing mit Walnussöl – kann ich nur empfehlen, weil es gut mit dem nussigen Aroma des Spitzkohls harmoniert.

## LIMONCELLO-TIRAMISU

#4portionen

### ZUTATEN

200 ml Sahne  
200 g Mascarpone  
70 g Puderzucker  
Zesten von  
2 unbehandelten Zitronen  
4 EL Zitronensaft  
1 Packung Löffelbiskuits  
4 EL Limoncello  
2 Stängel Minze oder  
Zitronenmelisse

### ZUBEREITUNG

Das klassische Tiramisu wird mit Eiern in der Mascarponecreme zubereitet. Da ich dieses Dessert gern für Gäste vorbereite und dann die Verarbeitung von rohen Eiern heikel sein kann, lasse ich sie bei meinem Rezept einfach weg. Ich schlage zuerst die Sahne auf und hebe anschließend die Mascarpone unter. Das ergibt eine wunderbare Creme, bei der gar nicht auffällt, dass keine Eier enthalten sind. Typisch für die italienische Nachspeise ist auch, dass die Löffelbiskuits mit Espresso getränkt werden und die Creme mit reichlich Kakao bestäubt wird. Hier ist es der Zitronenlikör von der Amalfiküste, der den Unterschied bei dieser Köstlichkeit macht. Ich finde, so rundet diese kleine Delikatesse perfekt ein sommerliches Abendessen mit Freunden oder Familie ab.

Für das Dessert schlage ich also zunächst die Sahne schön steif, das geht am besten, wenn sie richtig kalt ist. Dann verrühre ich die Mascarpone mit dem Puderzucker mit den Quirlen vom Handrührgerät, mit denen ich auch die Sahne geschlagen habe, gebe die Zitronenzesten und den Zitronensaft dazu und hebe die fertig gerührte Mascarponecreme behutsam unter die geschlagene Sahne.

Nun zerbrösele ich die Löffelbiskuits, verteile so viel davon auf 4 Gläser (z. B. Whiskey-Tumbler), dass der Boden gut damit bedeckt ist. Mit Limoncello beträufeln. Die Mascarponecreme und die restlichen zerbröselten Löffelbiskuits gleichmäßig in die Gläser verteilen und nochmals mit Limoncello beträufeln. Die Gläser anschließend in den Kühlschrank stellen. Das Limoncello-Tiramisu sollte mindestens 30 Minuten gekühlt werden.

Zum Servieren garniere ich die Gläser noch mit kleinen Minz- oder Zitronenmelisseblättchen.





**IMPRESSUM**

ISSN 2198-8579

**Idee und Herausgeber:**

Verlagsbüro Bernd Schneider  
 Josef-Bautz-Str. 15, 63457 Hanau  
 Tel. 06181-299 78 50  
 Internet: [www.agil-dasmagazin.de](http://www.agil-dasmagazin.de)  
[www.verlagsbuero-bschneider.de](http://www.verlagsbuero-bschneider.de)  
 E-Mail: [info@agil-dasmagazin.de](mailto:info@agil-dasmagazin.de)  
 oder [bs@verlagsbuero-bschneider.de](mailto:bs@verlagsbuero-bschneider.de)

**Redaktion:**

Bernd Schneider (V.i.S.d.P.). Die Verantwortung für die Artikel liegt, sofern nicht anders gekennzeichnet, (namentlich oder durch „Red“), bei den jeweiligen Autoren. Text-/Bildbeiträge sind Anzeigen!

**Anzeigenverkauf:**

Carmen Schmehl: Tel. 06181-299 78 55  
 Mirjam Sachse: Tel. 06181-299 78 56  
 Mischa Hönighausen: Tel. 06181-299 78 69  
 Hans Jürgen Hönighausen: Tel. 06181-299 78 68

**Verbreitung und Zustellung:**

Die Verbreitung erfolgt im Abonnement bundesweit. Die Zustellung des Abonnements erfolgt auf dem Postweg mit der Deutschen Post. Bestellungen des Abonnements sind nur schriftlich möglich. Per Post mit dem Coupon in dieser Ausgabe oder über [www.agil-dasmagazin.de](http://www.agil-dasmagazin.de). Zusätzlich werden die Magazine an ausgewählten Stellen in den Städten und Gemeinden im Teilgebiet kostenlos zum Mitnehmen ausgelegt.

**Verbreitungsgebiete der Auslagestellen:**

Monatlich in den Landkreisen Rheingau-Taunus-Kreis, Main-Taunus-Kreis, Hochtaunus-Kreis, Wetteraukreis, Main-Kinzig-Kreis, Landkreis Offenbach-Land, Landkreis Darmstadt-Dieburg, Landkreis Aschaffenburg.

**Grafik, Layout und Gestaltung:**

Verlagsbüro Bernd Schneider  
 Druck: [www.PreisDruckRheinMain.de](http://www.PreisDruckRheinMain.de), oder [www.pdrm.de](http://www.pdrm.de)

**Titelseite/Fotos:**

Foto: AdobeStock/ ©dashu83, ©Václav Romanov

**Copyright 2023**

für alle Beiträge und Anzeigen liegt beim Verlag. Der Abdruck auch nur in Auszügen ist nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung möglich. Keine Haftung bei unverlangt eingesandten Manuskripten oder Bildern. Es gilt die Anzeigenpreisliste 11-2023 gültig seit 01. Oktober 2022.

**Kurzurlaub-Wellness-Barrierefreundlich-naturnah****Landhotel Heimathenhof**

63872 Heimbuchenthal

Tel. 0 60 92-97150

[www.heimathenhof.com](http://www.heimathenhof.com)

HEIMATHENHOF

Kulinarische Highlights  
 aus unserer regionalen  
 „25km“ Küche

Last Minute Angebote für Sie unter  
 dem Buchungsschloßwort : „AGIL“

**Sankt Goar – Die kleinste Weltstadt am Rhein**  
 Besuchen Sie uns zu **Rhein in Flammen®**
**am 16.9.2023**Infos und Tickets unter: [www.rhein-in-flammen.com](http://www.rhein-in-flammen.com)

# Ja, ich möchte „AGIL-DasMagazin“ künftig per Post erhalten!



Bitte hier abtrennen

Sie erhalten das postalische Zustellung **zum Preis von 34,80 EUR inkl. MwSt. für 12 Ausgaben**. Die Zustellung erfolgt monatlich mit Ihrer Tagespost. Bitte füllen Sie den Bestellcoupon vollständig aus, und senden Sie diesen an unsere Verlagsanschrift. Ihre Einwilligung für die Datenverarbeitung ist die notwendige Grundlage für die Belieferung. Wir müssen Ihre Daten in unserem System für die monatliche Aufbereitung der Versandunterlagen speichern. Dafür benötigen wir diese Einwilligung. Bitte beachten!

Vorname, Name .....

Straße, Nr. ....

PLZ/Ort .....

Zahlung per Lastschrift ☐

Bitte buchen Sie den Betrag von meinem Konto ab.

Zahlung per Rechnung ☐

Die Belieferung erfolgt nach Zahlungseingang!

IBAN .....

BIC .....

Datum, Unterschrift .....

Datenverarbeitung\* (X = Grundlage für die Belieferung)



Hiermit willige ich ein, dass meine Daten gespeichert und für die Aufbereitung der Versandunterlagen durch den Verlag benutzt und gespeichert werden können. Die Weitergabe an Dritte ist ausgeschlossen! Diese Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Ihr Widerspruchsrecht: Der Nutzung Ihrer Daten können Sie jederzeit per Post oder E-Mail widersprechen: Verlagsbüro Bernd Schneider, Josef-Bautz-Str. 15, 63457 Hanau  
 E-Mail: [info@agil-dasmagazin.de](mailto:info@agil-dasmagazin.de)

## AGIL-DasMagazin per Post erhalten!





**ALEXANDER GERBI**  
WELLNESS HOTELS

★★★★



Kaum eine andere Landschaft strahlt so viel Kraft und Ruhe aus. Getragen von dieser Stimmung erleben Sie in charmanter Atmosphäre eines Luzerner Landhauses unvergessene Tage mit einer persönlichen Note. Im familiären Ambiente werden die kostbaren Tage des Jahres zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Lassen Sie sich im Hotel Gerbi verwöhnen und fühlen sich wie zu Hause. Genießen Sie die einladend familiäre Atmosphäre mit der persönlichen Note, die Ruhe des Sees, die traumhafte Natur und Sehenswürdigkeiten der Zentralschweiz und die schönsten Tage des Jahres werden unvergesslich.



## Ankommen – Wohlfühlen – Entspannen – Wiederkommen



Eine klassische Küche mit mediterranen Einflüssen setzt besonders auf leichte Speisen mit Fisch und Fleisch. Im Restaurant Gerbi geniessen Sie einen gemütlichen Mittag oder Abend, weg von Stress und Hektik. Ein Höhepunkt ist das Flambieren auf Grossmutter's Oefeli vor dem Gast. Ebenfalls im Hotel Gerbi geniessen Sie im modernen Ambiente des Bistro Restaurants Gerberei feine verschiedene Risottospezialitäten, Tavolata oder Klassiker aus der Schweizer Küche. Auf beiden Terrassen geniessen Sie den herrlichen Blick über den Vierwaldstättersee und die umliegenden Berge.



Tauchen Sie ein in unsere 1500 m<sup>2</sup> grosse Vitalis Wellness & Beauty Welt und finden Sie Erholung für Körper, Geist und Seele. Lassen Sie sich von unseren ausgebildeten Therapeuten- und Beautyteam bei Massage und Kosmetik verwöhnen. Relaxen oder Entspannen Sie bei einem Bad in der Softpackliege oder Sprudelwanne, Schlammbad, oder Körperbehandlung.



Hertensteinstrasse 48  
CH-6353 Weggis  
Tel: 0041 41 392 22 22  
E-Mail: gerbi@alexander-gerbi.ch

**WWW.ALEXANDER-GERBI.CH**







Internet: A23AEIK

**7 TAGE**  
p.P. ab  
**€ 869,-**


## Goldener Oktober in Kroatien

Krk - Vrbnik - Insel Rab - Bakar -  
Kraljevica - Novi Vinodolski - Vinodol

### Leistungen:

- Reise im \*\*\*\*STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 6x ÜN/HP im \*\*\*\*Hotel Malin in Malinska, nur ca. 50 m zum Meer (Frühstücksbuffet, 6x Abendbuffet oder Themenabendessen)
- Inselrundfahrt Krk inkl. Stadtbesichtigungen Krk und Vrbnik
- 1x Weinverkostung mit Schinken und Käse
- Rundfahrt Insel Rab inkl. Fährüberfahrt
- Besichtigung Bakar inkl. Verkostung Bakarski Baskot Gebäck + Bakarska Vodica Sekt
- Besichtigung der drittgrößten Kirche in Kroatien inkl. der Katakomben
- Besuch der Hafenstadt Kraljevica
- Stadtführung in Novi Vinodolski
- Ausflug Weintal Vinodol inkl. Winzerprogramm mit Musik und einheimischen Spezialitäten, kleinem Spaziergang durch die Weinberge, typisch deftigem Mittagessen aus regionalen Produkten inkl. Getränke (Wein, Wasser und Säfte) im Weingut
- Ortstaxe

**Mo. 23.10.23 - So. 29.10.23 ab € 869,- p.P.**  
(ab € 180,- EZZ)

Internet: S23KELE

**6 TAGE**  
p.P. ab  
**€ 819,-**


## Wandern am Levico See

Marostica - Borgo Giara - Sant'Agata -  
Monte Brione - Levico See

### Leistungen:

- Reise im \*\*\*\*STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 5x ÜN/HP im vollständig renovierten \*\*\*sup Parc Hotel Du Lac in Levico Terme, direkt am See, ca. 1 km zum Ortszentrum (Frühstücksbuffet, 4x 3-Gang-Abendmenü mit Salat- und Gemüsebuffet im Hotel, 1x typisch Trentiner Abendessen im Hotel)
- Wanderprogramm mit deutschsprachiger Wanderbegleitung: Panoramawanderung Marostica, Friedensweg Monte Brione inkl. Besichtigung Casa Tonelli, Rundwanderung Levico See inkl. Eintritt Befestigungsanlage Colle delle Benne
- 2x Picknick
- freie Nutzung des Wellnessbereichs
- Ortstaxe

**Di. 24.10.23 - So. 29.10.23 ab € 819,- p.P.**  
(ab € 150,- EZZ)

Internet: A23ATWE1

**TAGES-  
FAHRT**  
p.P. ab  
**€ 89,-**


## 370. Weimarer Zwiebelmarkt

2023 wird Thüringens größtes und ältestes Volksfest zum 370. Mal gefeiert. Um 12 Uhr traditioneller Zwiebelkuchenanschnitt auf dem Marktplatz mit anschließendem bunten Bühnenprogramm.

inkl. Fahrt im \*\*\*\*STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM

**Fr. 13.10.23 ab € 89,- p.P.**

Internet: A23AES1

**4 TAGE**  
p.P. ab  
**€ 559,-**


## Herbst im Schwarzwald

Landschaftsgärten Ettenbühl -  
Straßburg - Baden-Baden

### Leistungen:

- Reise im \*\*\*\*STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 3x ÜN/HP im \*\*\*\*Hotel-Restaurant Zum Ochsen in Schallstadt-Wolfenweiler (Frühstücksbuffet, Abendmenü)
- Weinprobe im Hotel
- Stadtführung Straßburg „La Petite France“ (UNESCO) mit qualifizierter Reiseleitung
- Eintritt und Führung durch die Landschaftsgärten Ettenbühl
- Aufenthalt am Mummelsee
- Aufenthalt in Badenweiler, Staufen, Straßburg und Baden-Baden

### Aufpreis pro Person:

Bootsfahrt auf der Ill in Straßburg € 20,-

**Mo. 30.10.23 - Do. 02.11.23 ab € 559,- p.P.**  
(ab € 90,- EZZ)

Internet: S23KTRR

**TAGES-  
FAHRT**  
p.P. ab  
**€ 99,-**


## Ribeauvillé und Riquewahr

Perlen an der elsässischen Weinstraße

### Leistungen:

- Fahrt im \*\*\*\*STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- Stadtrundgang Riquewahr mit Reiseleitung
- Rundfahrt mit dem Bähnchen PETIT TRAIN TOURISTIQUE durch Ribeauvillé und die umliegenden Weinberge
- Freizeit in Ribeauvillé

**Fr. 15.09.23, Di. 17.10.23 ab € 99,- p.P.**

Internet: S23KTLA

## Chrysanthema Lahr 2023

mit Blumenfestival,  
verkaufsoffenem  
Sonntag und Schlager-  
party

**So. 22.10.23**  
**ab € 85,- p.P.**



Für alle Busreisen: Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen, STEWA-Absagefrist für Reisen bis 6 / ab 7 Tage: 14/20 Tage vor Abreise.



Die ausführlichen Leistungsbeschreibungen/Infos entnehmen Sie mit Hilfe des jeweiligen Internet-Codes auf [www.stewa.de](http://www.stewa.de)

Die Übersicht zu den Zustiegsmöglichkeiten im gesamten Rhein-Main-Kinzig-Gebiet sowie unsere Reisebedingungen/Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) für STEWA Reiseverträge finden Sie unter [www.stewa.de/agb](http://www.stewa.de/agb)  
STEWA Touristik GmbH Lindigstraße 2, 63801 Kleinostheim, Tel.: 06027 409721, [Info@stewa.de](mailto:Info@stewa.de)